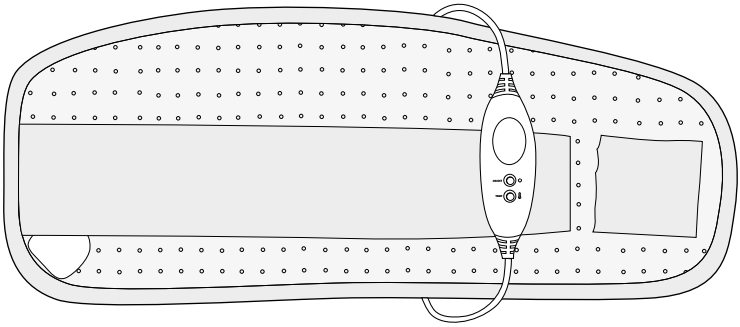
Stomach and Back Heating Pad

with 6 heath levels

PEHP112CGY

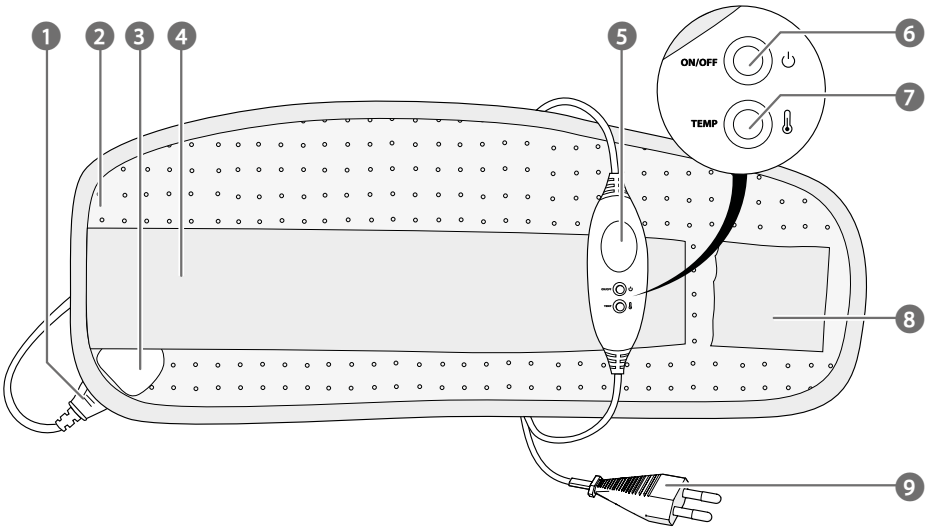


ned.is/pehp112cgy

FR

EN Quick start guide 3
DE Kurzanleitung 4
FR Guide de démarrage rapide 6
NL Snelstartgids 8
IT Guida rapida all'avvio 9
ES Guía de inicio rápido 11
PT Guia de iniciação rápida 12
SV Snabbstartsguide 14
FI Pika-aloitusopas 16
NO Hurtigguide 17
DA Vejledning til hurtig start 19
HU Gyors beüzemelési útmutató 20
PL Przewodnik Szybki start 22
EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης 23
SK Rýchly návod 25
CS Rychlý návod 27
RO Ghid rapid de inițiere 28

A



Specifications

Product	Stomach and Back Heating Pad
Article number	PEHP112CGY
Dimensions (l x w x h)	690 x 280 mm
Power supply	220 - 240 V ~ 50 Hz
Power consumption	100 W
Max. temperature setting	Up to 50 °C
Material	Polyester and sponge

EN **Quick start guide**

Stomach and Back Heating Pad

PEHP112CGY

For more information see the extended manual online: **ned.is/pehp112cgy**

Intended use

The Nedis PEHP112CGY is a stomach and back heating pad with a detachable controller that includes a timer, 6 heat levels and LED display.
The product offers protection against overheating and is machine washable.
The product is intended for indoor use only.
This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
This product is not intended for persons insensitive to heat and other vulnerable persons, such as children under the age of 3, who are unable to react to overheating.
The product is not intended for professional use.
The product is not intended for medical use in hospitals.
This product is not intended for warming animals.
Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Main parts (image **A**)

1. Power plug
2. Heating Pad
3. Connector
4. Elastic band
5. LED display
6. On/off button
7. Temperature button
8. Hook and loop strip
9. Power cable

Safety instructions

⚠ WARNING

- Only use the product as described in this document.
- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Unplug the product from the power source if problems occur.
- Do not unplug the product by pulling on the cable. Always grasp the plug and pull.
- Make sure the product and power cable do not get trapped when in use.
- Do not let the power cable touch hot surfaces.
- Unplug the product when not in use and before cleaning.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Always use the voltage (A.C. Only) marked on the rating label.
- Only use the product with the provided controller.
- Always switch off the controller before you insert or remove a plug.
- Do not expose the product to water, rain, moisture or high humidity.
- Do not immerse the product in water for cleaning.
- Do not use the product when it is damp or wet.
- Do not use the product in wet or damp environments.
- Do not use together with another heating appliance.
- Do not expose the product to direct sunlight, naked flames or heat.
- Do not use the heating pad directly on your skin.
- Prolonged use at the highest temperature level could lead to burns.
- It is recommended to adjust the temperature to a setting for continuous use when the product is likely to be used for an extended period.
- Do not fall asleep when using the product.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- The cable and control unit of the product can rise the risks of entanglement, strangulation, tripping or treading if not correctly arranged. Make sure that excess ties and electric cables are arranged in a safe way.

Installing the product

1. Connect the power plug **A**1 to the connector **A**3.
2. Connect the power cable **A**9 to a power outlet.

Preheat

⚠ Do not use the product when it is damp or wet.
⚠ Make sure the product and power cable do not get trapped when in use.
ⓘ Preheat 10 minutes before using.
1. Press and hold the on/off button **A**6 for 3 seconds.

The LED display **A**5 shows temperature level 3.
2. Press the temperature button **A**7 until **A**5 shows temperature level 6.

Allow the product to preheat for 10 minutes. The product can now be used.

Using the product

⚠ Do not use the heating pad directly on your skin.
⚠ Prolonged use at the highest temperature level could lead to burns.
⚠ It is recommended to adjust the temperature to a setting for continuous use when the product is likely to be used for an extended period.
ⓘ Use the back of your hand to test the temperature and to avoid burn injuries to the skin.
1. Press **A**7 to set the desired temperature between 1 (low) and 6 (high).
2. Close the elastic band **A**4 with **A**8.

The product automatically switches off after 90 minutes.

After use

1. Press and hold **A**6 for 3 seconds to switch off the product.
2. Unplug the product from the power outlet and allow it to cool down.
3. Disconnect **A**1 from **A**3.

Storing the product

1. Make sure the product is dry.

⚠ Allow the product to dry naturally. Do not dry the product in the sun, do not use a product such as a hair dryer to dry it and do not connect it to the power outlet to dry it.

2. Gently fold the product and place it back into the packaging.

ⓘ Do not crease the product.

3. Store in a cool dry place.

ⓘ Do not place any objects on the product.

Troubleshooting

Problem	Solution
A5 shows 'P'. The product probably has an internal connection problem.	1. Press and hold **A**6 for 3 seconds to switch off the product. 2. Check if the product is properly connected to the controller and power outlet. 3. Press and hold **A**6 for 3 seconds to switch on the product. If steps 1 - 3 did not give a result: 4. Unplug the product from the power source. 5. Contact a qualified technician for service/repair.
A5 shows 'E'. The product is probably defective.	1. Unplug the product from the power source. 2. Contact a qualified technician for service/repair.

Cleaning

- Unplug the product from the power outlet and allow it to cool down before cleaning.
- Clean the controller regularly with a soft, clean, dry cloth. Avoid abrasives that can damage the surface.
- To clean the product, hand wiping it down with a soft damp cloth with very mild detergent, mildly process at a maximum washing temperature of 40°C. Allow it to dry thoroughly before using or storing it. When washed, drape it over a clothes line to dry.
- Do not use aggressive chemical cleaning agents such as ammonia, acid or acetone when cleaning the product.
- Do not use clothes pegs to secure it.
- Allow the product to dry naturally. Do not dry the product in the sun, do not use a product such as a hair dryer to dry it and do not connect it to the power outlet to dry it.
- Do not immerse the controller in water or get it wet.
- Do not wring out the product.
- Do not use mothproofing agents.

Cleaning in a washing machine

⚠ Only the heating pad **A**2 is suited for machine washing. However, it is advised to handwash the product for a longer product life.

1. Disconnect **A**1 from **A**3.
2. Place **A**2 in a net bag and seal it.
3. Use a small amount of detergent.
4. Set the washing machine to a "Delicate Wash" with a maximum temperature of 40°C.
5. When washed, remove **A**2 from the net bag.
6. Drape the product over a clothes line to dry.

⚠ Do not use clothes pegs to secure it.

	Read the instructions before use.		Do not tumble dry.
	Do not insert pins.		Do not iron.
	Do not use folded or rucked.		Do not dry clean.
	Not to be used by very young children (0-3 years).		Maximum washing temperature 40 °C.
	Do not bleach.		

Maintenance

Unplug the product from the power outlet and allow it to cool down before maintenance.
Do not try to open or repair the product, controller or cable. It must be serviced by a qualified technician.
Examine the product frequently to check that there are no signs of wear or damage. If any damage/wear is spotted, do not use the product and inquire advice from a product specialist.

DE **Kurzanleitung**

Bauch/Nacken-Heizkissen

PEHP112CGY

Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: **ned.is/pehp112cgy**

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Nedis PEHP112CGY ist ein Bauch/Nacken-Heizkissen mit abnehmbarem Regler, der über einen Timer, 6 Wärmestufen und eine LED-Anzeige verfügt.
Das Produkt bietet Schutz vor Überhitzung und ist maschinenwaschbar.
Das Produkt ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.
Kinder ab dem achten Lebensjahr und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
Dieses Produkt ist nicht für hitzeempfindliche Personen oder andere gefährdete Personen wie Kinder unter 3 Jahren gedacht, die nicht in der Lage sind, auf eine Überhitzung zu reagieren.
Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.
Das Produkt ist nicht für den medizinischen Einsatz in Krankenhäusern gedacht.
Dieses Produkt ist nicht für das Aufwärmen von Tieren gedacht.
Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Hauptbestandteile (Abbildung **A**)

1. Netzstecker
2. Heizkissen
3. Anschluss
4. Elastisches Band
5. LED-Display
6. Ein/Aus-Schalter
7. Temp-Taste
8. Klettband Streifen
9. Stromkabel

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, falls Probleme auftreten.

- Ziehen Sie das Produkt niemals am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie immer den Stecker fest und ziehen Sie daran.
- Stellen Sie sicher, dass das das Produkt und das Netzkabel während der Verwendung nicht eingeklemmt werden.
- Lassen Sie das Stromkabel keine heißen Oberflächen berühren.
- Trennen Sie das Produkt bei Nichtgebrauch und vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Nutzen Sie immer die Spannung (nur A.C.) wie auf dem Typschild angegeben.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Regler.
- Schalten Sie die Steuerung stets aus, bevor Sie einen Stecker einstecken oder ziehen.
- Setzen Sie das Produkt nicht Wasser, Regen, Feuchtigkeit oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Produkt zur Reinigung nicht in Wasser.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es nass oder feucht ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in nassen oder feuchten Umgebungen.
- Nicht zusammen mit anderen Wärmegeräten verwenden.
- Setzen Sie das Produkte keiner direkten Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze aus.
- Verwenden Sie das Heizkissen nicht direkt auf der Haut.
- Längerer Gebrauch auf der höchsten Temperaturstufe kann zu Verbrennungen führen.
- Es wird empfohlen, die Temperatur auf eine Einstellung für den Dauereinsatz zu stellen, wenn das Produkt voraussichtlich für einen längeren Zeitraum eingesetzt wird.
- Schlafen Sie nicht ein, während Sie das Produkt verwenden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Das Kabel und die Steuereinheit des Produkts können bei unsachgemässer Anordnung eine Verhedderungs-, Stolper- oder Trittgefahr darstellen. Achten Sie darauf, dass überschüssige Kabel und Stromkabel sicher verlegt werden.

Installation des Produkts

1. Verbinden Sie den Netzstecker **A**1 mit dem Anschluss **A**3.
2. Verbinden Sie das Stromkabel **A**9 mit einer Steckdose.

Vorwärmen

⚠ Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es nass oder feucht ist.
⚠ Stellen Sie sicher, dass das das Produkt und das Netzkabel während der Verwendung nicht eingeklemmt werden.
ⓘ Vor der Verwendung 10 Minuten vorheizen.
1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste **A**6 3 Sekunden lang.

Die LED-Anzeige **A**5 zeigt die Temperaturstufe 3 an.

2. Drücken Sie die Temperatur-Taste **A**7 bis **A**5 die Temperaturstufe 6 anzeigt.

Lassen Sie das Produkt 10 Minuten lang vorwärmen. Das Produkt kann jetzt verwendet werden.

Verwenden des Produkts

⚠ Verwenden Sie das Heizkissen nicht direkt auf der Haut.
⚠ Längerer Gebrauch auf der höchsten Temperaturstufe kann zu Verbrennungen führen.
⚠ Es wird empfohlen, die Temperatur auf eine Einstellung für den Dauereinsatz zu stellen, wenn das Produkt voraussichtlich für einen längeren Zeitraum eingesetzt wird.
ⓘ Verwenden Sie Ihren Handrücken, um die Temperatur zu testen und um Verbrennungen der Haut zu vermeiden.
1. Drücken Sie **A**7, um die gewünschte Temperatur zwischen 1 (niedrig) und 6 (hoch) einzustellen.
2. Schließen Sie das elastische Band **A**4 mit **A**8.

Das Produkt schaltet sich automatisch nach 90 Minuten aus.

Nach der Verwendung

1. Halten Sie **A**6 3 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt auszuschalten.
2. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen.
3. Trennen Sie **A**1 von **A**3.

Aufbewahrung des Produkts

1. Stellen Sie sicher, dass das das Produkt trocken ist.

⚠ Lassen Sie das Produkt natürlich abtrocknen. Legen Sie das Produkt nicht in der Sonne. Verwenden Sie kein Gerät wie einen Haartrockner, um es zu trocknen. Verbinden Sie es auch keinesfalls mit dem Stromnetz, um es zu trocknen.

2. Falten Sie das Produkt vorsichtig und legen Sie es in die Verpackung zurück.

ⓘ Falten Sie das Produkt nicht.

3. Lagern Sie sie dann an einem kühlen trockenen Ort.

ⓘ Legen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.

Problemlösung

Problem	Lösung
A5 zeigt 'P'. Das Produkt hat wahrscheinlich ein internes Verbindungsproblem.	1. Halten Sie **A**6 3 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt auszuschalten. 2. Überprüfen Sie, ob das Produkt ordnungsgemäß an den Regler und die Steckdose angeschlossen ist. 3. Halten Sie **A**6 3 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt einzuschalten. Falls die Schritte 1 - 3 zu keinem Ergebnis führen: 4. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung. 5. Nehmen Sie Kontakt zu einem geschulten Techniker zur Wartung/ Reparatur auf.
A5 zeigt 'E'. Das Produkt ist wahrscheinlich defekt.	1. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung. 2. Nehmen Sie Kontakt zu einem geschulten Techniker zur Wartung/ Reparatur auf.

Reinigung

- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Reinigen Sie den Regler regelmäßig mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch. Vermeiden Sie scheuernde Reinigungsmittel, welche die Oberfläche beschädigen können.
- Zur Reinigung des Produkts, wischen Sie es mit einem feuchten Tuch mit mildem Reinigungsmittel ab. Waschen Sie es leicht mit einer maximalen Waschtemperatur von 40°C. Lassen Sie es sorgfältig abtrocknen, bevor Sie es verwenden oder lagern. Nach dem Waschen zum Trocknen über eine Wäscheleine hängen.
- Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel wie Ammoniak, Säuren oder Aceton zur Reinigung des Produkts.
- Verwenden Sie keine Wäscheklammern zur Befestigung.
- Lassen Sie das Produkt natürlich abtrocknen. Legen Sie das Produkt nicht in der Sonne. Verwenden Sie kein Gerät wie einen Haartrockner, um es zu trocknen. Verbinden Sie es auch keinesfalls mit dem Stromnetz, um es zu trocknen.
- Tauchen Sie die Steuerung nicht in Wasser oder lassen Sie sie nass werden.
- Wringen Sie das Produkt nicht aus.
- Verwenden Sie keine Mottenschutzmittel.

Reinigung in einer Waschmaschine

⚠ Nur das Heizkissen **A**2 ist für die Maschinenwäsche geeignet. Es wird jedoch geraten, das Produkt für eine längere Lebensdauer von Hand zu waschen.

1. Trennen Sie **A**1 von **A**3.
2. Legen Sie **A**2 in ein Wäschenetz und versiegeln Sie es.
3. Verwenden Sie nur eine kleine Menge Waschmittel.
4. Stellen Sie die Waschmaschine auf "Feinwäsche" mit einer maximalen Temperatur von 40 °C.
5. Nach dem Waschen entfernen Sie **A**2 aus dem Wäschenetz.
6. Hängen Sie das Produkt zum Trocknen über eine Wäscheleine.

⚠ Verwenden Sie keine Wäscheklammern zur Befestigung.

	Lesen Sie vor der Verwendung die Anweisungen.		Nicht im Wäschetrockner trocknen.
	Keine Nadeln einführen.		Nicht bügeln.
	Nicht zusammengelegt oder gefaltet verwenden.		Nicht für Trockenreinigung geeignet.
0-3	Darf nicht von Kleinkindern (0-3 Jahre) verwendet werden.	40	Maximale Waschtemperatur 40°C.
	Nicht bleichen.		

Wartung

Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
Versuchen Sie nicht, das Produkt, den Regler oder das Kabel zu öffnen oder zu reparieren. Wartungsarbeiten dürfen nur durch einen qualifizierten Techniker erfolgen.
Untersuchen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigungen. Falls Sie Schäden/Verschleiß erkennen, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und holen Sie Rat von einem Produktspezialisten ein.

FR **Guide de démarrage rapide**

Coussin chauffant pour le ventre et le dos

PEHP112CGY

Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : **ned.is/pehp112cgy**

Utilisation prévue

Le PEHP112CGY Nedis est un coussin chauffant pour le ventre et le dos avec un contrôleur amovible qui comprend une minuterie, 6 niveaux de chaleur et un affichage LED.
Le produit offre une protection contre la surchauffe et est lavable en machine.
Le produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.
Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués.
Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
Ce produit n'est pas destiné aux personnes insensibles à la chaleur et aux autres personnes vulnérables, comme des enfants de moins de 3 ans, qui ne peuvent pas réagir à une surchauffe.
Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.
Le produit n'est pas destiné à un usage médical dans des hôpitaux.
Ce produit n'est pas destiné à réchauffer des animaux.
Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Pièces principales (image **A**)

1. Fiche d'alimentation
2. Coussin chauffant
3. Connecteur
4. Bande élastique
5. Affichage LED
6. Bouton Marche/Arrêt
7. Bouton Temperature
8. Ruban autoagrippant ruban
9. Câble d'alimentation

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- En cas de problème, débranchez le produit de la source d'alimentation.
- Ne débranchez pas le produit en tirant sur le câble. Saisissez toujours la fiche et tirez.
- Assurez-vous que le produit et le câble d'alimentation ne soient pas coincés lors de l'utilisation.
- Ne pas laisser le câble d'alimentation toucher des surfaces chaudes.
- Débranchez le produit lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Toujours utiliser la tension (C.A. seulement) marquée sur l'étiquette de données électriques.
- Utilisez le produit uniquement avec le contrôleur fourni.
- Mettez toujours le contrôleur hors tension avant d'insérer ou de retirer une fiche.
- Ne pas exposer le produit à l'eau, à la pluie, à la moiteur ou à une humidité élevée.
- N'immergez pas le produit dans l'eau pour le nettoyer.
- Ne pas utiliser le produit s'il est humide ou mouillé.
- Ne pas utiliser le produit dans des environnements humides ou mouillés.
- Ne pas utiliser avec un autre appareil de chauffage.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil, aux flammes ou à la chaleur.
- N'utilisez pas le coussin chauffant directement sur votre peau.
- Une utilisation prolongée au niveau de température le plus élevé peut entraîner des brûlures.
- Il est recommandé d'ajuster la température à un réglage pour une utilisation continue lorsque le produit est susceptible d'être utilisé pendant une période prolongée.
- Ne vous endormez pas lorsque vous utilisez le produit.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le câble et l'unité de commande du produit peuvent augmenter les risques d'enchevêtrement, d'étranglement, de trébuchement ou de piétinement s'ils ne sont pas correctement disposés. Assurez-vous que les attaches et les câbles électriques excédentaires soient disposés de manière sûre.

Installer le produit

1. Connectez la fiche d'alimentation **A**1 au connecteur **A**3.
2. Connectez le câble d'alimentation **A**9 à une prise de courant.

Préchauffage

⚠ Ne pas utiliser le produit s'il est humide ou mouillé.

⚠ Assurez-vous que le produit et le câble d'alimentation ne soient pas coincés lors de l'utilisation.

ⓘ Préchauffez 10 minutes avant utilisation.

1. Appuyez et maintenez le bouton marche/arrêt **A**6 pendant 3 secondes.

L'affichage LED **A**5 indique le niveau de température 3.

2. Appuyez sur le bouton de température **A**7 jusqu'à ce que **A**5 indique le niveau de température 6.

Laissez le produit préchauffer pendant 10 minutes. Le produit peut maintenant être utilisé.

Utiliser le produit

⚠ N'utilisez pas le coussin chauffant directement sur votre peau.

⚠ Une utilisation prolongée au niveau de température le plus élevé peut entraîner des brûlures.

⚠ Il est recommandé d'ajuster la température à un réglage pour une utilisation continue lorsque le produit est susceptible d'être utilisé pendant une période prolongée.

ⓘ Utilisez le dos de votre main pour tester la température et éviter des brûlures de la peau.

1. Appuyez sur **A**7 pour régler la température souhaitée entre 1 (basse) et 6 (haute).
2. Fermez la bande élastique **A**4 avec **A**8.

Le produit s'arrête automatiquement au bout de 90 minutes.

Après utilisation

1. Appuyez et maintenez **A**6 pendant 3 secondes pour arrêter le produit.
2. Débranchez le produit de la prise secteur et laissez-le refroidir.
3. Débranchez **A**1 de **A**3.

Conservation du produit

1. Assurez-vous que le produit soit sec.

⚠ Laissez le produit sécher naturellement. Ne séchez pas le produit au soleil, n'utilisez pas un produit tel qu'un sèche-cheveux pour le sécher et ne le branchez pas sur une prise secteur pour le sécher.

2. Pliez le produit en douceur et remettez-le dans l'emballage.

ⓘ Ne pas froisser le produit.

3. Rangez-la dans un endroit sec et frais.

ⓘ Ne pas poser d'objets sur le produit.

Dépannage

Problème	Solution
A5 affiche « P ». Le produit a probablement un problème de connexion interne.	1. Appuyez et maintenez **A**6 pendant 3 secondes pour arrêter le produit. 2. Vérifiez si le produit est correctement connecté au contrôleur et à la prise secteur. 3. Appuyez et maintenez **A**6 pendant 3 secondes pour mettre le produit sous tension. Si les étapes 1 - 3 n'ont pas donné de résultat : 4. Débranchez le produit de la source d'alimentation. 5. Contactez un technicien qualifié pour entretien / réparation.
A5 affiche « E ». Le produit est probablement défectueux.	1. Débranchez le produit de la source d'alimentation. 2. Contactez un technicien qualifié pour entretien / réparation.

Nettoyage

- Débranchez le produit de la prise secteur et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Nettoyez régulièrement le contrôleur avec un chiffon doux, propre et sec. Évitez les abrasifs qui peuvent endommager la surface.
- Pour nettoyer le produit, essuyez-le à la main avec un chiffon doux et légèrement imbibé d'un détergent très doux. Traitez doucement à une température de lavage maximale de 40 °C. Laissez-le sécher complètement avant de l'utiliser ou de le ranger. Une fois lavé, étendez-le sur une corde à linge pour le sécher.
- N'utilisez pas de nettoyants chimiques agressifs tels que de l'ammoniac, de l'acide ou de l'acétone lors du nettoyage du produit.
- Ne pas utiliser de pinces à linge pour l'attacher.
- Laissez le produit sécher naturellement. Ne séchez pas le produit au soleil, n'utilisez pas un produit tel qu'un sèche-cheveux pour le sécher et ne le branchez pas sur une prise secteur pour le sécher.
- Ne pas plonger le contrôleur dans l'eau ni le mouiller.
- Ne pas tordre le produit.
- N'utilisez pas d'agents antimites.

Nettoyage au lave-linge

⚠ Seul le coussin chauffant **A**2 convient au lavage en machine. Cependant, il est conseillé de laver le produit à la main pour prolonger sa durée de vie.

1. Débranchez **A**1 de **A**3.
2. Mettez **A**2 dans un sac en filet et fermez-le.
3. Utilisez une petite quantité de lessive.
4. Réglez le lave-linge sur « lavage délicat » avec une température maximale de 40°C.
5. Une fois lavé, retirez **A**2 du sac en filet.
6. Étendez le produit sur une corde à linge pour le sécher.

⚠ Ne pas utiliser de pinces à linge pour l'attacher.

	Lisez les instructions avant utilisation.		Ne pas sécher en machine.
	Ne pas insérer de broches.		Ne pas repasser.
	Ne pas utiliser plié ou emmêlé.		Ne pas nettoyer à sec.
	Ne pas utiliser chez de très jeunes enfants (0-3 ans).		Température maximale de lavage 40°C.
	Ne pas javelliser.		

Maintenance

Débranchez le produit de la prise secteur et laissez-le refroidir avant toute maintenance.

N'essayez pas d'ouvrir ou de réparer le produit, le contrôleur ou le câble. Ces éléments doivent être pris en charge par un technicien qualifié.

Examinez fréquemment le produit pour vous assurer qu'il ne présente aucun signe d'usure ou de dommage. Si des dommages/ une usure sont détectés, n'utilisez pas le produit et demandez conseil à un spécialiste du produit.

Buik en rug verwarmingskussen

PEHP112CGY

Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: **ned.is/pehp112cgy**

Bedoeld gebruik

De Nedis PEHP112CGY is een verwarmingskussen voor de buik en rug met een demonteerbare bedieningsknop met een timer, 6 verwarmingsniveaus en een LED-scherm.
Het product biedt bescherming tegen oververhitting en het is wasbaar in de wasmachine.
Het product is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.
Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
Dit product is niet bedoeld voor personen die ongevoelig zijn voor warmte en andere kwetsbare personen, zoals kinderen van minder dan 3 jaar oud, of die niet kunnen reageren op oververhitting.
Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.
Het product is niet bedoeld voor medisch gebruik in ziekenhuizen.
Dit product is niet bedoeld om dieren op te warmen.
Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

Belangrijkste onderdelen (afbeelding **A**)

1. Voedingskabel
2. Verwarmingskussen
3. Aansluiting
4. Elastische band
5. LED-scherm
6. Aan/Uit knop
7. Temperature knop
8. Haak en lus strook
9. Stroomkabel

Veiligheidsvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact als er een probleem optreedt.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Pak altijd de stekker vast en trek eraan.
- Zorg ervoor dat het product en het netsnoer niet geklemd kunnen raken tijdens het gebruik.
- Laat het netsnoer niet met hete oppervlakken in aanraking komen.
- Haal de stekker van het product uit het stopcontact als het niet in gebruik is en voordat u het schoonmaakt.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Gebruik altijd de spanning (alleen wisselstroomspanning) zoals aangegeven op het informatielabel.
- Gebruik het product alleen met de geleverde bedieningsknop.
- Zet de regelaar altijd uit voordat u een stekker in het stopcontact steekt of eruit haalt.
- Stel het product niet bloot aan water, regen, vocht of hoge luchtvochtigheid.
- Dompel het product niet onder in water om het te reinigen.
- Gebruik het product niet als het vochtig of nat is.
- Gebruik het product niet in een natte of vochtige omgeving.
- Niet samen met een ander verwarmingsapparaat gebruiken.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, open vuur of hitte.
- Gebruik het verwarmingskussen niet rechtstreeks op de huid.
- Langdurig gebruik aan de hoogste temperatuur kan resulteren in brandwonden.
- Het is aanbevolen de temperatuur te regelen op een instelling voor ononderbroken gebruik als het product langdurig zal worden gebruikt.
- Val niet in slaap wanneer u het product gebruikt.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.
- Reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- De kabel en besturingseenheid van het product kunnen het risico op verstrikking, verwurging, struikelen of vallen vergroten, indien ze niet correct geplaatst zijn. Zorg ervoor dat overtollige kabelbinders en elektrische kabels op een veilige manier geplaatst zijn.

Het product installeren

1. Sluit de voedingsstekker **A**1 aan op de aansluiting **A**3.
2. Sluit het netsnoer **A**9 aan op een stopcontact.

Voorverwarmen

⚠ Gebruik het product niet als het vochtig of nat is.
⚠ Zorg ervoor dat het product en het netsnoer niet geklemd kunnen raken tijdens het gebruik.
ⓘ 10 minuten voorverwarmen voor gebruik.
1. Houd de aan/uit-schakelaar **A**6 ingedrukt gedurende 3 seconden.

Het LED-scherm **A**5 geeft temperatuurniveau 3 weer.
2. Druk op de temperatuurknop **A**7 tot **A**5 temperatuurniveau 6 weergeeft.

Laat het product 10 minuten voorverwarmen. Het product kan nu worden gebruikt.

Het product gebruiken

⚠ Gebruik het verwarmingskussen niet rechtstreeks op de huid.
⚠ Langdurig gebruik aan de hoogste temperatuur kan resulteren in brandwonden.
⚠ Het is aanbevolen de temperatuur te regelen op een instelling voor ononderbroken gebruik als het product langdurig zal worden gebruikt.
ⓘ Gebruik de achterzijde van uw hand om de temperatuur te testen en om brandwonden te voorkomen op de huid.
1. Druk op **A**7 om de gewenste temperatuur in te stellen tussen 1 (laag) en 6 (hoog).
2. Sluit de elastische band **A**4 met **A**8.

Het product schakelt automatisch uit na 90 minuten.

Na gebruik

1. Houd **A**6 3 seconden ingedrukt om het product uit te schakelen.
2. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het product afkoelen.
3. Verwijder **A**1 uit **A**3.

Het product opslaan

1. Zorg ervoor dat het product droog is.

⚠ Laat het product aan de lucht drogen. Droog het product niet in de zon, gebruik geen product zoals een föhn om het te drogen en voer de stekker niet in het stopcontact om het te drogen.

2. Vouw het product zachtjes op en plaats het terug in de verpakking.
ⓘ U mag het product niet kreukelen.
3. Op een koele en droge plaats bewaren.
ⓘ Plaats geen voorwerpen op het product.

Probleem oplossing

Probleem	Oplossing
A5 geeft "P" weer. Er is mogelijk een intern probleem met de verbinding in het product.	1. Houd **A**6 3 seconden lang ingedrukt om het product uit te schakelen. 2. Controleer of het product correct is aangesloten op de bedieningsknop en het stopcontact. 3. Houd **A**6 3 seconden lang ingedrukt om het product in te schakelen. Als stappen 1 - 3 geen resultaat opleveren: 4. Haal de stekker uit het stopcontact. 5. Neem voor onderhoud/reparatie contact op met een gekwalificeerde monteur.
A5 geeft "E" weer. Het product is mogelijk defect.	1. Haal de stekker uit het stopcontact. 2. Neem voor onderhoud/reparatie contact op met een gekwalificeerde monteur.

Reiniging

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het product afkoelen voor u het reinigt.
- Reinig de bedieningsknop regelmatig met een zachte, schone, droge doek. Vermijd schuurmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Veeg het product af met een zachte vochtige doek en een zeer mild wasmiddel om hem schoon te maken en was hem bij een maximale wastemperatuur van 40°C. Laat hem goed drogen voor gebruik of voor u hem opbergt. Droog hem na het wassen aan een waslijn.
- Gebruik geen agressieve chemische reinigingsmiddelen zoals ammoniak, zuur of aceton bij het schoonmaken van het product.
- Gebruik geen wasknijpers.
- Laat het product aan de lucht drogen. Droog het product niet in de zon, gebruik geen product zoals een föhn om het te drogen en voer de stekker niet in het stopcontact om het te drogen.
- Dompel de regelaar niet onder in water en zorg ervoor dat hij niet nat wordt.
- Wring het product niet uit.
- Gebruik geen mottenwerende middelen.

Wassen in een wasmachine

⚠ Enkel verwarmingskussen **A**2 kan worden gewassen in de wasmachine. Het is echter aanbevolen het product met de hand te wassen om een langere levensduur te garanderen.
1. Verwijder **A**1 uit **A**3.
2. Plaats **A**2 in een mesh waszak en sluit het.
3. Gebruik een kleine hoeveelheid wasmiddel.
4. Stel de wasmachine in op "Delicaat wasgoed" met een maximale temperatuur van 40°C.
5. Aan het einde van de wasbeurt verwijdert u **A**2 uit het mesh zakje.
6. Hang het product aan een waslijn om het te laten drogen.

⚠ Gebruik geen wasknijpers.

	Lees de instructies voor gebruik.		Niet in de droger drogen.
	Steek geen pennen in het apparaat.		Niet strijken.
	Gebruik hem niet als hij gevouwen of gekreukt is.		Niet stomen.
0-3	Niet te gebruiken door zeer jonge kinderen (0-3 jaar).	40	Maximale wastemperatuur 40 °C.
	Niet bleken.		

Onderhoud

Verwijder de stekker van het product uit het stopcontact en laat het afkoelen voor u onderhoud uitvoert.
Probeer het product, de bedieningsknop of de kabel nooit zelf te openen of te repareren. Het onderhoud moet worden uitgevoerd door een vakkundig technicus.
Inspecteer het product regelmatig op tekenen van slijtage of schade. Als u schade/slijtage vaststelt, mag u het product niet gebruiken en moet u advies inwinnen van een productspecialist.

IT **Guida rapida all'avvio**

Piastra riscaldante per stomaco e schiena

PEHP112CGY

Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: **ned.is/pehp112cgy**

Uso previsto

Nedis PEHP112CGY è una piastra riscaldante per stomaco e schiena con telecomando rimovibile che include un timer, 6 livelli di riscaldamento e un display LED.
Il prodotto offre una protezione dal surriscaldamento e può essere lavato in lavatrice.
Il prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.
Il prodotto può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e conoscenza in materia solo se monitorati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e solo se in grado di capire i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
Il prodotto non è inteso per l'utilizzo da parte di persone insensibili al calore o persone vulnerabili incapaci di reagire al surriscaldamento, come i bambini al di sotto dei 3 anni di età.
Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.
Il prodotto non è inteso per utilizzi medici in ospedale.
Il prodotto non è inteso per riscaldare animali.
Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Parti principali (immagine **A**)

1. Spina di alimentazione
2. Piastra riscaldante
3. Connettore
4. Fascia elastica
5. Display LED
6. Pulsante di accensione/spegnimento
7. Pulsante Temperature
8. Gancio e cappio striscia
9. Cavo di alimentazione

Istruzioni di sicurezza

⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.

- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione se si verificano problemi.
- Non scollegare il prodotto tirandolo per il cavo. Afferrare sempre la presa e tirare.
- Assicurarsi che il prodotto e il cavo di alimentazione non si impiglino durante l'uso.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione tocchi le superfici calde.
- Scollegare il prodotto quando non viene utilizzato e prima della pulizia.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Utilizzare sempre la tensione (solo CA) indicata sull'etichetta dei valori nominali.
- Utilizzare il prodotto solo con il telecomando in dotazione.
- Spegnere sempre il telecomando prima di inserire o rimuovere una spina.
- Non esporre il prodotto all'acqua, alla pioggia, all'umidità o all'umidità elevata.
- Non immergere il prodotto in acqua per la pulizia.
- Non utilizzare il prodotto se umido o bagnato.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o bagnati.
- Non utilizzare congiuntamente a un altro apparecchio di riscaldamento.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, a fiamme libere o al calore.
- Non usare la piastra riscaldante direttamente sulla pelle.
- L'utilizzo prolungato al massimo livello di temperatura può causare ustioni.
- Si consiglia di regolare la temperatura su un'impostazione per l'uso continuo quando è probabile che il prodotto venga utilizzato per un periodo prolungato.
- Non addormentarsi durante l'utilizzo del prodotto.
- I bambini devono essere sottoposti a supervisione per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Se non disposti correttamente, il cavo e l'unità di controllo del prodotto possono aumentare i rischi di aggrovigliamento, strangolamento e di inciampare o calpestarli. Accertarsi che i fili e i cavi elettrici eccedenti siano disposti in modo sicuro.

Installazione del prodotto

1. Collegare la spina di alimentazione **A**1 al connettore **A**3.
2. Collegare il cavo di alimentazione **A**9 a una presa elettrica.

Pre-riscaldamento

⚠ Non utilizzare il prodotto se umido o bagnato.
⚠ Assicurarsi che il prodotto e il cavo di alimentazione non si impiglino durante l'uso.
ⓘ Pre-riscaldare per 10 minuti prima dell'uso.
1. Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento **A**6 per 3 secondi.

Il display LED **A**5 mostra il livello di temperatura 3.

2. Premere il pulsante della temperatura **A**7 fino a quando **A**5 mostra il livello di temperatura 6.

Lasciare preriscaldare il prodotto per 10 minuti. Ora è possibile utilizzare il prodotto.

Utilizzo del prodotto

⚠ Non usare la piastra riscaldante direttamente sulla pelle.
⚠ L'utilizzo prolungato al massimo livello di temperatura può causare ustioni.
⚠ Si consiglia di regolare la temperatura su un'impostazione per l'uso continuo quando è probabile che il prodotto venga utilizzato per un periodo prolungato.
ⓘ Utilizzare il dorso della mano per provare la temperatura ed evitare ustioni alla pelle.
1. Premere **A**7 per impostare la temperatura desiderata fra 1 (bassa) e 6 (alta).
2. Chiudere la fascia elastica **A**4 con **A**8.

Il prodotto si spegne automaticamente dopo 90 minuti.

Dopo l'utilizzo

1. Tenere premuto **A**6 per 3 secondi per spegnere il prodotto.
2. Scollegare il prodotto dalla presa elettrica e lasciarlo raffreddare.
3. Scollegare **A**1 da **A**3.

Stoccaggio del prodotto

1. Assicurarsi che il prodotto sia asciutto.

⚠ Lasciare asciugare il prodotto naturalmente. Non asciugare il prodotto al sole, non utilizzare un prodotto come un asciugacapelli né collegarlo alla presa elettrica per asciugarlo.

2. Ripiegare delicatamente il prodotto e riporlo nella sua confezione.

ⓘ Non sgualcire il prodotto.

3. Conservare in un luogo fresco e asciutto.

ⓘ Non poggiare alcun oggetto sul prodotto.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
A5 mostra 'P'. Probabilmente il prodotto ha un problema di connessione interno.	1. Tenere premuto **A**6 per 3 secondi per spegnere il prodotto. 2. Controllare che il prodotto sia collegato correttamente al telecomando e alla presa elettrica. 3. Tenere premuto **A**6 per 3 secondi per accendere il prodotto. Se i passaggi 1 - 3 non hanno ottenuto alcun risultato: 4. Scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione. 5. Contattare un tecnico qualificato per la manutenzione/riparazione.
A5 mostra 'E'. Probabilmente il prodotto è difettoso.	1. Scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione. 2. Contattare un tecnico qualificato per la manutenzione/riparazione.

Pulizia

- Scollegare il prodotto dalla presa elettrica e lasciarlo raffreddare prima della pulizia.
- Pulire il telecomando regolarmente con un panno asciutto, morbido e pulito. Evitare sostanze abrasive che possono danneggiare la superficie.
- Per pulire il prodotto, strofinarlo con un panno morbido inumidito con un detergente molto delicato, lavorandolo delicatamente a una temperatura massima di 40 °C. Lasciare asciugare completamente prima di utilizzarlo o riporlo. Una volta lavato, stendere ad asciugare su uno stendibiancheria.
- Per la pulizia del prodotto non utilizzare detergenti chimici aggressivi come ammoniaca, acido o acetone.
- Non utilizzare mollette per fissarla.
- Lasciare asciugare il prodotto naturalmente. Non asciugare il prodotto al sole, non utilizzare un prodotto come un asciugacapelli né collegarlo alla presa elettrica per asciugarlo.
- Non immergere il telecomando in acqua né lasciare che si bagni.
- Non strizzare il prodotto.
- Non utilizzare sostanze anti-tarme.

Pulizia in lavatrice

⚠ Solo la piastra riscaldante **A**2 è idonea al lavaggio in lavatrice. Tuttavia è consigliabile lavare il prodotto a mano per una durata maggiore.

1. Scollegare **A**1 da **A**3.
2. Disporre **A**2 in una reticella e chiuderla.
3. Utilizzare una quantità ridotta di detergente.
4. Impostare la lavatrice su "Delicati" a una temperatura massima di 40 °C.
5. Una volta lavato, rimuovere **A**2 dalla reticella.
6. Stendere ad asciugare su uno stendibiancheria.

⚠ Non utilizzare mollette per fissarla.

	Leggere le istruzioni prima dell'uso.		Non asciugare in asciugatrice.
	Non inserire spilli.		Non stirare.
	Non utilizzare quando piegata o sgualcita.		Non lavare a secco.
	Non deve essere utilizzata da bambini piccoli (0-3 anni).		Temperatura massima di lavaggio 40 °C.
	Non candeggiare.		

Manutenzione

Scollegare il prodotto dalla presa elettrica e lasciarlo raffreddare prima della manutenzione.
Non cercare di aprire o riparare il prodotto, il telecomando o il cavo. Deve essere sottoposto a manutenzione da un tecnico qualificato. Controllare frequentemente il prodotto per assicurarsi che non vi siano segni di usura o danni. Se si notano danni o usura, non utilizzare il prodotto e rivolgersi a uno specialista.

ES Guía de inicio rápido

Almohadilla de calentamiento para el estómago y la espalda

PEHP112CGY

Para más información, consulte el manual ampliado en línea: **ned.is/pehp112cgy**

Uso previsto por el fabricante

Nedis PEHP112CGY es una almohadilla de calentamiento para el estómago y la espalda con un controlador desmontable que incluye un temporizador, 6 niveles de calor y pantalla LED.
El producto ofrece protección contra el sobrecalentamiento y es lavable a máquina.
El producto está diseñado únicamente para uso en interiores.
Este producto lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.
Este producto no está diseñado para personas insensibles al calor ni para otras personas vulnerables, como niños menores de 3 años, que no puedan reaccionar al sobrecalentamiento.
El producto no está diseñado para un uso profesional.
El producto no está diseñado para un uso médico en hospitales.
Este producto no está diseñado para calentar animales.
Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Partes principales (imagen **A**)

1. Enchufe de corriente
2. Almohadilla de calentamiento
3. Conector
4. Goma elástica
5. Pantalla LED
6. Botón ON/OFF
7. Botón Temperature
8. Velcro tira
9. Cable de alimentación

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- Desenchufe el producto de la toma de alimentación si surgen problemas.
- No desenchufe el producto tirando del cable. Sujete siempre el enchufe y tire de él.
- Asegúrese de que el producto y el cable de alimentación no queden atrapados durante su uso.
- No dejar que el cable de alimentación toque superficies calientes.
- Desenchufar el producto cuando no esté en uso y antes de limpiarlo.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Utilice siempre la tensión (solo CA) marcada en la etiqueta de clasificación.
- Utilice el producto solamente con el controlador proporcionado.
- Apague siempre el controlador antes de insertar o quitar un enchufe.
- No exponga el producto al agua, a la lluvia o a humedad elevada.
- No sumerja el producto en agua para limpiarlo.
- No utilice el producto si está húmedo o mojado.
- No utilice el producto en entornos húmedos o mojados.
- No lo utilice junto con otro dispositivo de calefacción.
- No exponga el producto a la luz solar directa, a llamas abiertas ni al calor.
- No utilice la almohadilla de calentamiento directamente sobre la piel.
- Un uso prolongado a la temperatura más alta puede provocar quemaduras.
- Se recomienda ajustar la temperatura a una configuración para uso continuo cuando el producto sea susceptible de emplearse durante un período prolongado.
- No se duerma cuando utilice el producto.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto.
- Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.
- El cable y la unidad de control del producto pueden aumentar el riesgo de atrapamiento, estrangulamiento, tropiezos o pisarlos si no están colocados correctamente. Asegúrese de que el exceso de ataduras y cables eléctricos esté dispuesto de forma segura.

Cómo instalar el producto

1. Conecte el enchufe de alimentación **A**1 al conector **A**3.
2. Conecte el cable de alimentación **A**9 a una toma de corriente.

Precalentar

⚠ No utilice el producto si está húmedo o mojado.

⚠ Asegúrese de que el producto y el cable de alimentación no queden atrapados durante su uso.
ⓘ Precaliente 10 minutos antes de usarlo.
1. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado **A**6 durante 3 segundos.

La pantalla LED **A**5 muestra el nivel de temperatura 3.
2. Pulse el botón de temperatura **A**7 hasta que **A**5 muestre el nivel de temperatura 6.

Deje que el producto se precaliente durante 10 minutos. Ahora se puede utilizar el producto.

Uso del producto

⚠ No utilice la almohadilla de calentamiento directamente sobre la piel.
⚠ Un uso prolongado a la temperatura más alta puede provocar quemaduras.
⚠ Se recomienda ajustar la temperatura a una configuración para uso continuo cuando el producto sea susceptible de emplearse durante un período prolongado.
ⓘ Use el dorso de la mano para comprobar la temperatura y evitar quemaduras en la piel.
1. Pulse **A**7 para ajustar la temperatura deseada entre 1 (bajo) y 6 (alto).
2. Cierre la goma elástica **A**4 con **A**8.

El producto se apaga automáticamente después de 90 minutos.

Después del uso

1. Mantenga pulsado **A**6 durante 3 segundos para apagar el producto.
2. Desenchufe el producto de la toma de corriente y deje que se enfríe.
3. Desconecte **A**1 de **A**3.

Cómo guardar el producto

1. Asegúrese de que el producto está seco.

⚠ Deje que el producto se seque de forma natural. No seque el producto al sol, no use un producto como un secador de pelo para secarlo y no lo conecte a la toma de corriente para secarlo.
2. Doble el producto con delicadeza y vuelva a colocarlo en su embalaje.

ⓘ No arrugue el producto.
3. Guárdela en un lugar fresco y seco.

ⓘ No coloque ningún objeto sobre el producto.

Resolución de problemas

Problema	Solución
A5 muestra 'P'. Es probable que el producto tenga un problema de conexión interno.	1. Mantenga pulsado **A**6 durante 3 segundos para apagar el producto. 2. Compruebe si el producto está correctamente conectado al controlador y a la toma de corriente. 3. Mantenga pulsado **A**6 durante 3 segundos para encender el producto. Si los pasos 1 - 3 no han dado resultado: 4. Desenchufe el producto de la toma de corriente. 5. Póngase en contacto con un técnico cualificado para que se encargue del mantenimiento/reparación.
A5 muestra 'E'. Probablemente el producto es defectuoso.	1. Desenchufe el producto de la toma de corriente. 2. Póngase en contacto con un técnico cualificado para que se encargue del mantenimiento/reparación.

Limpieza

- Desenchufe el producto de la toma de corriente y deje que se enfríe antes de proceder a su limpieza.
- Limpie el controlador regularmente con un paño suave, limpio y seco. Evite los productos abrasivos que puedan dañar la superficie.
- Para limpiar el producto, frótelo a mano con un paño suave humedecido con un detergente muy suave, hágalo suavemente a una temperatura máxima de lavado de 40 °C. Deje que se seque completamente antes de usarlo o guardarlo. Una vez lavada, cuélguela sobre una cuerda para que se seque.
- Para limpiar el producto, no utilice productos de limpieza agresivos como amoníaco, ácido o acetona.
- No use pinzas para la ropa para asegurarla.
- Deje que el producto se seque de forma natural. No seque el producto al sol, no use un producto como un secador de pelo para secarlo y no lo conecte a la toma de corriente para secarlo.
- No sumerja el controlador en agua ni en ningún otro líquido.
- No escurra el producto.
- No utilice agentes a prueba de polillas.

Limpieza en una lavadora

⚠ Solamente la almohadilla de calentamiento **A**2 es adecuada para el lavado a máquina. Sin embargo, se recomienda lavar a mano el producto para prolongar su vida útil.
1. Desconecte **A**1 de **A**3.
2. Coloque **A**2 en una bolsa de red y séllela.
3. Use una pequeña cantidad de detergente.
4. Ajuste la lavadora a un «lavado delicado» con una temperatura máxima de 40 °C.
5. Una vez lavado, retire **A**2 de la bolsa de red.
6. Cuelgue el producto sobre una cuerda para que se seque.

⚠ No use pinzas para la ropa para asegurarla.

	Lea las instrucciones antes de usarla.		No secar en secadora.
	No insertar pasadores.		No planchar.
	No la use doblada o arrugada.		No limpiar en seco.
0-3	No debe usarse por niños muy pequeños (0-3 años).	40	Temperatura máxima de lavado 40 °C.
	No usa blanqueador.		

Mantenimiento

Desenchufe el producto de la toma de corriente y deje que se enfríe antes de proceder a su mantenimiento.
No intente abrir o reparar producto, el controlador o el cable. Deberá ser revisado por un técnico cualificado.
Examine el producto con frecuencia para comprobar que no haya signos de desgaste o daños. Si observa algún daño o desgaste, no utilice el producto y pida asesoramiento a un especialista en el producto.

PT Guia de iniciação rápida

Almofada de aquecimento para abdómen e costas

PEHP112CGY

Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: **ned.is/pehp112cgy**

Utilização prevista

O PEHP112CGY da Nedis é uma almofada de aquecimento do abdómen ou das costas com um comando destacável que inclui um

temporizador, 6 níveis de calor e um visor LED.
O produto oferece proteção contra o sobreaquecimento e pode ser lavado na máquina.
O produto destina-se apenas a utilização em interiores.
Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos.
As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
Este produto não se destina a pessoas insensíveis ao calor e a outras pessoas vulneráveis, como crianças com idade inferior a 3 anos, que não são capazes de reagir ao sobreaquecimento.
O produto não se destina a utilização profissional.
O produto não se destina a utilização médica em hospitais.
Este produto não se destina a aquecer animais.
Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Peças principais (imagem **A**)

1. Ficha de alimentação
2. Almofada de aquecimento
3. Conetor
4. Faixa elástica
5. Visor LED
6. Botão ligar/desligar
7. Botão Temp
8. Faixa Velcro
9. Cabo de alimentação

Instruções de segurança

⚠ AVISO

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Em caso de problema, desligue o produto da fonte de alimentação.
- Não desligue o produto da tomada puxando o cabo. Segure sempre pela ficha e puxe.
- Certifique-se de que o produto e o cabo de alimentação não ficam presos quando estão a ser utilizados.
- Não deixe o cabo de alimentação entrar em contacto com superfícies quentes.
- Desligue o produto quando não estiver a ser utilizado e antes de limpar.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Utilize sempre a tensão (apenas AC) indicada na etiqueta de classificação.
- Utilize o produto apenas com o comando fornecido.
- Desligue sempre o controlador antes de inserir ou retirar uma ficha.
- Não exponha o produto a água, chuva, humidade ou humidade elevada.
- Não mergulhe o produto em água para efetuar a limpeza.
- Não utilize o produto se está húmido ou molhado.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos ou molhados.
- Não utilize juntamente com outro aparelho de aquecimento.
- Não exponha o produto à luz solar direta, chamas expostas ou calor.
- Não utilize a almofada de aquecimento diretamente sobre a pele.
- Uma utilização prolongada ao mais alto nível de temperatura pode causar queimaduras.
- Recomenda-se que a temperatura seja ajustada para uma utilização contínua quando é provável que o produto seja utilizado durante um período prolongado.
- Não adormeça quando utiliza o produto.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.
- A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem vigilância.
- O cabo e o comando do produto podem aumentar os riscos de emaranhamento, estrangulamento, tropeço ou esmagamento se não estiverem devidamente acondicionados. Certifique-se de que os fios e cabos elétricos em excesso estão dispostos de forma segura.

Instalação do produto

1. Ligue a ficha elétrica **A**1 ao conetor **A**3.
2. Ligue o cabo de alimentação **A**9 a uma tomada elétrica.

Pré-aquecimento

⚠ Não utilize o produto se está húmido ou molhado.
⚠ Certifique-se de que o produto e o cabo de alimentação não ficam presos quando estão a ser utilizados.
ⓘ Pré-aqueça durante 10 minutos antes de utilizar.
1. Prima e mantenha o botão de ligar/desligar **A**6 durante 3 segundos.

O visor LED **A**5 mostra o nível de temperatura 3.
2. Prima o botão de temperatura **A**7 até **A**5 mostrar o nível de temperatura 6.

Deixe o produto pré-aquecer durante 10 minutos. O produto pode agora ser utilizado.

Utilização do produto

⚠ Não utilize a almofada de aquecimento diretamente sobre a pele.
⚠ Uma utilização prolongada ao mais alto nível de temperatura pode causar queimaduras.
⚠ Recomenda-se que a temperatura seja ajustada para uma utilização contínua quando é provável que o produto seja utilizado durante um período prolongado.
ⓘ Utilize as costas da mão para testar a temperatura e evitar queimaduras na pele.
1. Prima **A**7 para definir a temperatura pretendida entre 1 (baixa) e 6 (alta).
2. Feche a faixa elástica **A**4 com **A**8.

O produto desliga-se automaticamente após 90 minutos.

Após a utilização

1. Prima e mantenha **A**6 durante 3 segundos para desligar o produto.
2. Desligue o produto da tomada elétrica e deixe-o arrefecer.
3. Desligue **A**1 de **A**3.

Armazenamento do produto

1. Certifique-se de que o produto está seco.

⚠ Deixe o produto secar naturalmente. Não seque o produto ao sol, não utilize produtos como um secador de cabelo para secá-lo e não o ligue à tomada elétrica para o secar.

2. Dobre suavemente o produto e coloque-o de volta na embalagem.

ⓘ Não vinque o produto.

3. Conserve em local fresco e seco.

ⓘ Não coloque quaisquer objetos no produto.

Resolução de problemas

Problema	Solução
A 5 exibe «P». O produto tem provavelmente um problema de ligação interna.	1. Prima e mantenha **A** 6 durante 3 segundos para desligar o produto. 2. Verifique se o produto está devidamente ligado ao comando e à tomada elétrica. 3. Prima e mantenha **A** 6 durante 3 segundos para desligar o produto. Se os passos 1 e 3 não resultarem: 4. Desligue o produto da fonte de alimentação. 5. Contacte um técnico qualificado para manutenção/reparação.
A 5 exibe «E». O produto está provavelmente defeituoso.	1. Desligue o produto da fonte de alimentação. 2. Contacte um técnico qualificado para manutenção/reparação.

Limpeza

- Desligue o produto da tomada elétrica e deixe-o arrefecer antes de o limpar.
- Limpe o comando regularmente com um pano macio, limpo e seco. Evite produtos abrasivos que podem danificar a superfície.
- Para limpar o produto, esfregue-o à mão com um pano macio e húmido com um detergente muito suave, proceda de forma cuidadosa com água a temperatura máxima de 40°C. Deixe-o secar completamente antes de o utilizar ou guardar. Depois de lavado, deixe-o secar sobre um estendal.
- Não utilize agentes de limpeza químicos, tais como amoníaco, ácidos ou acetona para limpar o produto.
- Não utilize molas de roupa para prendê-la.
- Deixe o produto secar naturalmente. Não seque o produto ao sol, não utilize produtos como um secador de cabelo para secá-lo e não o ligue à tomada elétrica para o secar.
- Não mergulhe o controlador em água nem o molhe.
- Não torça o produto.
- Não utilize agentes de proteção contra traças.

Limpeza na máquina de lavar roupa

⚠ Apenas a almofada de aquecimento **A** 2 pode ser lavada na máquina. No entanto, é aconselhável lavar o produto à mão para prolongar a sua vida útil.

1. Desligue **A** 1 de **A** 3.
2. Coloque **A** 2 num saco de rede e feche-o.
3. Utilize uma pequena quantidade de detergente.
4. Coloque a máquina de lavar roupa num programa de «Lavagem delicada» com temperatura máxima de 40ºC.
5. Quando lavado, retire **A** 2 do saco de rede.
6. Estenda o produto sobre uma linha de secar roupa.

⚠ Não utilize molas de roupa para prendê-la.

	Leia as instruções antes de utilizar o produto.		Não seque na máquina de secar roupa.
	Não insira pinos.		Não passe a ferro.
	Não utilize dobrado ou amarrotado.		Não limpe a seco.
	Não deve ser utilizado por crianças muito pequenas (0-3 anos).		Temperatura máxima de lavagem 40 °C.
	Não utilize lixívia.		

Manutenção

Desligue o produto da tomada elétrica e deixe-o arrefecer antes de efetuar a manutenção.

Não tente abrir nem reparar o produto, o comando ou o cabo. A manutenção deve ser efetuada por um técnico qualificado.

Examine o produto frequentemente para verificar se não apresenta sinais de desgaste ou danos. Se detetar danos/desgaste, não utilize o produto e consulte um especialista.

SV **Snabbstartsguide**

Värmedyna för mage och rygg

PEHP112CGY

För ytterligare information, se den utökade manualen online: **ned.is/pehp112cgy**

Avsedd användning

Nedis PEHP112CGY är en värmedyna för mage och rygg med en bortkopplingsbar kontrollenhet som inkluderar en timer, 6 värmenivåer och LED-display.

Produkten erbjuder skydd mot överhettning och kan tvättas i maskin.

Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.

Denna apparat kan användas av barn över åtta år och av personer med fysisk, sensorisk eller kognitiv funktionsnedsättning, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, om användningen sker under uppsikt eller om dessa personer erhållit instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.

Denna produkt är inte avsedd för värmekänsliga personer eller andra ömtåliga personer, såsom barn under 3 års ålder som är oförmögna att reagera vid överhettning.

Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Produkten är inte avsedd för medicinsk användning på sjukhus.

Denna produkt är inte avsedd för värmning av djur.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Huvuddelar (bild **A**)

1. Stickkontakt
2. Värmedyna
3. Inkopplingsplint
4. Elastiskt band
5. LED-display
6. På/av-knapp
7. Knappen Temperature
8. Krok och ögla remsa
9. Strömkabel

Säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING

- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Koppla bort produkten från kraftkällan i händelse av problem.
- Koppla inte ur produkten genom att dra i kabeln. Håll alltid i kontakten när du drar.
- Säkerställ att produkten och nätsladden inte kläms under användning.
- Låt inte nätsladden vidröra heta ytor.
- Dra ut stickkontakten ur eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.

- Använd endast den spänning (endast AC) som anges på typskylten.
- Använd produkten med endast den tillhandahållna kontrollenheten.
- Stäng alltid av kontrollenheten innan du ansluter eller drar stickkontakten ur eluttaget.
- Exponera inte produkten till vatten, regn eller fukt eller hög fukthalt.
- Sänk inte ner produkten i vatten för rengöring.
- Använd inte produkten när den är fuktig eller våt.
- Använd inte produkten i våta eller fuktiga miljöer.
- Använd inte produkten tillsammans med annan värmeapparat.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus, öppen eld eller värme.
- Använd inte värmedynan direkt på huden.
- Långvarig användning vid högsta temperaturen kan leda till brännskador.
- Vi rekommenderar att justera temperaturen till en inställning för kontinuerlig användning när produkten sannolikt kommer att användas under en längre tid.
- Somna inte när produkten används.
- Små barn bör hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med produkten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.
- Kabeln och kontrollenheten till produkten kan öka risken att trassla in sig, kvävas, snubbla eller trampas på om de inte arrangeras på korrekt sätt. Försäkra dig om att kabelklämmor och elektriska kablar arrangeras på ett säkert sätt.

Installera produkten

1. Anslut kraftkontakten **A**1 till kraftuttaget **A**3.
2. Anslut nätsladden **A**9 till ett eluttag.

Förvärmning

⚠ Använd inte produkten när den är fuktig eller våt.
⚠ Säkerställ att produkten och nätsladden inte kläms under användning.
ⓘ Förvärm filten 10 minuter före användningen.
1. Tryck på och håll till-/frånknappen **A**6 intryckt i 3 sekunder.

LED-displayen **A**5 visar temperaturnivå 3.

2. Tryck på temperaturknappen **A**7 tills **A**5 visar temperaturnivå 6.

Låt produkten förvärmas i 10 minuter. Produkten kan nu användas.

Att använda produkten

⚠ Använd inte värmedynan direkt på huden.
⚠ Långvarig användning vid högsta temperaturen kan leda till brännskador.
⚠ Vi rekommenderar att justera temperaturen till en inställning för kontinuerlig användning när produkten sannolikt kommer att användas under en längre tid.
ⓘ Använd handens baksida för att prova temperaturen och undvika brännskador på huden.
1. Tryck på **A**7 för att ställa in önskad temperatur mellan 1 (låg) och 6 (hög).
2. Slut det elastiska bandet **A**4 med **A**8.

Produkten stängs automatiskt av efter 90 minuter.

Efter användning

1. Tryck på samt håll **A**6 intryckt i 3 sekunder för att stänga av produkten.
2. Dra stickkontakten ur eluttaget och låt enheten kallna.
3. Koppla bort **A**1 från **A**3.

Att förvara produkten

1. Säkerställ att produkten är torr.

⚠ Låt produkten lufttorka. Torka inte produkten i solen. Använd inte en produkt såsom en hårtork för att torka den, och anslut den inte till nätspänningen för att torka den.

2. Vik försiktigt ihop produkten och lägg tillbaka den i förpackningen.

ⓘ Vecka inte produkten.

3. Förvara den svalt och torrt.

ⓘ Placera inga föremål på produkten.

Felsökning

Problem	Lösning
A5 visar "P". Produkten har troligen ett internt förbindelseprolem.	1. Tryck på och håll **A**6 intryckt i 3 sekunder för att stänga av produkten. 2. Kontrollera att produkten är korrekt ansluten till kontrollenheten och eluttaget. 3. Tryck på och håll **A**6 intryckt i 3 sekunder för att slå på produkten. Om stegen 1 - 3 inte löser problemet: 4. Koppla bort produkten från strömkällan. 5. Kontakta en kvalificerad tekniker för service/reparation.
A5 visar "E". Produkten är troligen defekt.	1. Koppla bort produkten från strömkällan. 2. Kontakta en kvalificerad tekniker för service/reparation.

Rengöring

- Dra stickkontakten ur eluttaget och låt enheten kallna före rengöring.
- Rengör kontrollenheten regelbundet med en mjuk, ren och torr trasa. Undvik slipande produkter som kan skada ytan.
- Rengör produkten genom att torka av den med en mjuk, fuktig trasa med ett mycket milt tvättmedel. Tvätta produkten i högst 40 °C. Låt den torka helt före användning eller förvaring. Efter tvätt, häng den över ett klädstreck för att torka.
- Använd inte aggressiva kemiska rengöringsmedel såsom ammoniak, syra eller aceton vid rengöring av produkten.
- Använd inte klädnypor för att fästa den.
- Låt produkten lufttorka. Torka inte produkten i solen. Använd inte en produkt såsom en hårtork för att torka den, och anslut den inte till nätspänningen för att torka den.
- Sänk inte ner kontrollenheten i vatten, och låt den inte bli våt.
- Vrid inte vattnet ur produkten.
- Använd inte malskyddsmedel.

Rengöring i tvättmaskin

⚠ Endast värmedynan **A**2 kan tvättas i maskin. Vi råder emellertid att handtvätta produkten för längre livslängd.
1. Koppla bort **A**1 från **A**3.
2. Placera **A**2 i en nätsäck och stäng den.
3. Använd en liten mängd tvättmedel.
4. Ställ in tvättmaskinen till "Ömtåligt" med högst 40 °C temperatur.
5. Efter tvätt, ta ut **A**2 ur nätsäcken.
6. Häng den över ett klädstreck för att torka.

⚠ Använd inte klädnypor för att fästa den.

	Läs anvisningarna före användning.		Torktumla inte filten.
	Stick inte in nålar.		Stryk inte filten.
	Använd inte filten om den är vikt eller rynkig.		Kemtvätta inte filten.

	Får inte användas av mycket unga barn (0 - 3 år).		Max tvättemperatur 40 °C.
	Använd inte blekmedel.		

Underhåll

Dra stickkontakten ur eluttaget och låt enheten kallna före underhåll. Försök inte öppna eller reparera produkten, kontrollenheten eller sladden. Den måste servas av en kvalificerad tekniker.
Inspektera produkten ofta med avseende på slitage eller skada. Om skada/slitage påträffas, använd inte produkten men rådgör med en produktspecialist.

FI **Pika-aloitusopas**

Vatsan ja selän lämpötyyny

PEHP112CGY



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: **ned.is/pehp112cgy**

Käyttötarkoitus

Nedis PEHP112CGY on vatsan ja selän lämpötyyny. Siinä on irrotettava säädin, jossa on ajastin, 6 lämpöasetusta ja LED-näyttö.
Tuotteessa on ylikuumenemissuoja, ja se on konepestävä.
Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
Tätä tuotetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu henkilöille, jotka eivät tunne lämpöä, tai muille haavoittuvassa asemassa oleville, kuten alle 3-vuotiaille lapsille, jotka eivät pysty reagoimaan ylikuumenemiseen.
Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
Tuotetta ei ole tarkoitettu lääketieteelliseen käyttöön sairaaloissa.
Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu eläinten lämmittämiseen.
Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tärkeimmät osat (kuva **A**)

1. Virtajohdon liitin
2. Lämpötyyny
3. Liitin
4. Joustohihna
5. LED-näyttö
6. Virtapainike
7. Temperature-painike
8. Tarranauha
9. Sähköjohto

Turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS

- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Irrota tuote virtalähteestä, jos ongelmia ilmenee.
- Älä irrota tuotetta pistorasiasta johdosta vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen ja vedä.
- Huolehdi siitä, että tuote ja virtajohto eivät takerru mihinkään tuotetta käytettäessä.
- Älä anna virtajohdon osua kuumiin pintoihin.
- Irrota virtajohto pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä ja ennen sen puhdistamista.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Käytä aina jännitettä (vain AC), joka on merkitty tyyppikilpeen.
- Käytä tuotetta vain mukana toimitetulla säätimellä.
- Kytke säädin aina pois päältä ennen kuin asetat tai irrotat virtaliittimen.
- Älä altista tuotetta vedelle, sateelle, korkealle ilmankosteudelle tai muulle kosteudelle.
- Älä upota tuotetta veteen sen puhdistamiseksi.
- Älä käytä tuotetta, jos se on kostea tai märkä.
- Tuotetta ei saa käyttää märissä tai kosteissa ympäristöissä.
- Älä käytä yhdessä muun lämmityslaitteen kanssa.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, avotulelle tai kuumuudelle.
- Älä käytä lämpötyynyä suoraan iholla.
- Pitkäaikainen käyttö korkeimmalla lämpötilalla voi aiheuttaa palovammoja.
- Lämpötila on suositeltavaa säätää asetukseen, jota suositellaan jatkuvaan käyttöön, jos tuotetta aiotaan todennäköisesti käyttää pitkään.
- Älä nukahda käyttäessäsi tuotetta.
- Lapsia tulee valvoa, että he eivät pääse leikkimään tuotteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Tuotteen johto ja ohjausyksikkö voi lisätä kietoutumisen, kuristumisen, kaatumisen tai päälle astumisen vaaraa, jos niitä ei asetella oikein. Huolehdi, että ylimääräiset pituudet ja sähköjohdot on asetettu turvallisesti.

Tuotteen asentaminen

1. Liitä virtajohdon liitin **A** 1 liitäntään **A** 3.
2. Kytke virtajohto **A** 9 pistorasiaan.

Esilämmitys

⚠ Älä käytä tuotetta, jos se on kostea tai märkä.
⚠ Huolehdi siitä, että tuote ja virtajohto eivät takerru mihinkään tuotetta käytettäessä.
ⓘ Esilämmitä 10 minuuttia ennen käyttöä.
1. Paina virtapainiketta **A** 6 3 sekuntia.

LED-näytössä **A** 5 näkyy lämpöasetus 3.

2. Paina lämpötilapainiketta **A** 7, kunnes LED-näytössä **A** 5 näkyy lämpöasetus 6.

Anna tuotteen esilämmetä 10 minuuttia. Tuotetta voi nyt käyttää.

Tuotteen käyttäminen

⚠ Älä käytä lämpötyynyä suoraan iholla.
⚠ Pitkäaikainen käyttö korkeimmalla lämpötilalla voi aiheuttaa palovammoja.
⚠ Lämpötila on suositeltavaa säätää asetukseen, jota suositellaan jatkuvaan käyttöön, jos tuotetta aiotaan todennäköisesti käyttää pitkään.
ⓘ Kokeile kämmenselällä lämpötilaa ihon palovammojen välttämiseksi.
1. Paina painiketta **A** 7 asettaaksesi haluamasi lämpötilan välillä 1 (matala) ja 6 (korkea).
2. Sulje joustohihna **A** 4 tarranauhalla **A** 8.

Tuote sammuu automaattisesti 90 minuutin kuluttua.

Käytön jälkeen

1. Kytke tuotteen virta pois päältä painamalla virtapainiketta **A** 6 3 sekuntia.
2. Irrota tuote pistorasiasta ja anna sen jäähtyä.
3. Irrota **A** 1 **A** 3sta.

Tuotteen säilyttäminen

1. Varmista, että tuote on kuiva.

⚠ Anna tuotteen kuivua luonnostaan. Älä kuivaa tuotetta auringossa, älä käytä sen kuivaamiseen hiustenkuivaajaa tai muuta vastaavaa laitetta äläkä kytke sitä pistorasiaan sen kuivaamiseksi.

2. Taittele tuote varovasti ja aseta se takaisin pakkaukseen.
ⓘ Älä anna tuotteen rypistyä.
3. Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa.
ⓘ Älä aseta mitään esineitä tuotteen päälle.

Vianmääritys

Ongelma	Ratkaisu
LED-näytössä **A**5 näkyy 'P'. Tuotteessa on mahdollisesti sisäinen yhteysongelma.	1. Kytke tuotteen virta pois päältä painamalla virtapainiketta **A**6 3 sekuntia. 2. Tarkista, että tuote on kunnolla kytketty säätimeen ja pistorasiaan. 3. Kytke tuotteen virta päälle painamalla virtapainiketta **A**6 3 sekuntia. Jos kohdista 1–3 ei ole apua: 4. Irrota tuote virtalähteestä. 5. Ota yhteyttä pätevään asentajaan huoltoa/korjausta varten.
LED-näytössä **A**5 näkyy 'E'. Tuote on mahdollisesti viallinen.	1. Irrota tuote virtalähteestä. 2. Ota yhteyttä pätevään asentajaan huoltoa/korjausta varten.

Puhdistus

- Irrota tuote pistorasiasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistamista.
- Puhdista säädin säännöllisesti pehmeällä, puhtaalla ja kuivalla liinalla. Vältä hankaavia aineita, jotka voivat vahingoittaa pintaa.
- Puhdista tuote pyyhkimällä sitä käsin pehmeällä kostealla liinalla, joka on kostutettu erittäin mietoon pesuaineeseen. Pese tuote korkeintaan 40 °C:n lämpötilassa. Anna sen kuivua kokonaan ennen käyttöä tai varastointia. Kun olet puhdistanut tuotteen, ripusta se pyykkinarulle kuivumaan.
- Älä käytä tuotteen puhdistuksessa voimakkaita kemiallisia puhdistusaineita, kuten ammoniakkia, happoja tai asetonia.
- Älä kiinnitä peittoa pyykkipojilla.
- Anna tuotteen kuivua luonnostaan. Älä kuivaa tuotetta auringossa, älä käytä sen kuivaamiseen hiustenkuivaajaa tai muuta vastaavaa laitetta äläkä kytke sitä pistorasiaan sen kuivaamiseksi.
- Älä upota säädintä veteen äläkä anna sen kastua.
- Älä väännä tuotetta kuivaksi.
- Älä käytä koinsuoja-aineita.

Peseminen pesukoneessa

⚠ Vain lämpötyyny **A**2 soveltuu konepestäväksi. Tuote on kuitenkin suositeltavaa pestä käsin sen käyttöiän pidentämiseksi.
1. Irrota **A**1 **A**3sta.
2. Laita **A**2 pesupussiin ja sulje se.
3. Lisää pieni määrä pesuainetta.
4. Valitse pesuohjelmaksi "Hienopesu" ja lämpötilaksi enintään 40 °C.
5. Pesuohjelman päätyttyä poista **A**2 pesupussista.
6. Ripusta tuote pyykkinarulle kuivumaan.

⚠ Älä kiinnitä peittoa pyykkipojilla.

	Lue ohjeet ennen käyttöä.		Älä kuivaa kuivausrummussa.
	Älä kiinnitä hakaneuloja.		Älä silitä.
	Älä käytä taiteltuna tai rytistettynä.		Älä kuivapese.
	Ei tarkoitettu pikkulasten (0–3 vuotta) käyttöön.		Korkein pesulämpötila 40 °C.
	Älä valkaise.		

Huolto

Irrota tuote pistorasiasta ja anna sen jäähtyä ennen kunnossapitoa. Älä yritä avata tai korjata tuotetta, säädintä tai virtajohtoa. Pätevän teknikon on huollettava ne.
Tutki tuote säännöllisesti sen varalta, ettei siinä ole merkkejä kulumisesta tai vaurioista. Jos havaitset vaurioita/kulumista, älä käytä tuotetta, vaan pyydä neuvoa asiantuntijalta.

NO **Hurtigguide**

Varmepute til mage og rygg

PEHP112CGY



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: **ned.is/pehp112cgy**

Tiltenkt bruk

Nedis PEHP112CGY er en varmepute til mage og rygg med en avtakbar kontroller som inkluderer et tidsur, 6 varmenivåer og LED-display.
Produktet tilbyr beskyttelse mot overoppheting og kan vaskes i vaskemaskin.
Produkter er bare tiltenkt innendørs bruk.
Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet på en trygg måte og er innforstått med de potensielle farene. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren må ikke gjøres av barn uten oppsyn.
Dette produktet må ikke brukes av personer som er ufølsomme for varme og andre sårbare personer som barn under 3 år, fordi de ikke er i stand å reagere på overoppheting.
Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.
Produktet er ikke tiltenkt medisinsk bruk i sykehus.
Dette produktet er ikke tiltenkt for oppvarming av dyr.
Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Hoveddeler (bilde **A**)

1. Strømkontakt
2. Varmepute
3. Kontakt
4. Elastisk bånd
5. LED-display
6. På-/av-knapp
7. Temperature-knapp
8. Borrelås strimmel
9. Strømkabel

Sikkerhetsinstruksjoner

⚠ ADVARSEL

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Hvis det oppstår problemer, må du koble produktet fra strømkilden.
- Ikke koble fra produktet ved å trekke i kabelen. Hold alltid i støpselet når du trekker.
- Sørg for at produktet og strømkabelen ikke setter seg fast når de er i bruk.
- Ikke la strømkabelen berøre varme overflater.

- Koble fra produktet når det ikke er i bruk og før rengjøring.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Bruk bare spenningen (kun AC) som er merket på effektetiketten.
- Bruk produktet kun med kontrolleren som følger med.
- Slå alltid av kontrolleren før du setter inn eller fjerner et støpsel.
- Ikke utsett produktet for vann, regn, fuktighet eller høy luftfuktighet.
- Legg ikke produktet i vann for å rengjøre det.
- Ikke bruk produktet hvis det er fuktig eller vått.
- Ikke bruk produktet i våte eller fuktige omgivelser.
- Ikke bruk sammen med andre varmeapparater.
- Ikke utsett produktet for direkte sollys, åpen flamme eller varme.
- Ikke bruk varmepute direkte på huden.
- Langvarig bruk på høyeste temperaturnivå kan føre til brannskader.
- Det anbefales å justere temperaturen til en innstilling for kontinuerlig bruk når produktet vil brukes i en lengre periode.
- Du må ikke sovne når du bruker produktet.
- Barn må være under oppsyn for å sørge for at de ikke leker med produktet.
- Rengjøring og brukervedlikehold må ikke gjøres av barn uten oppsyn.
- Produktets kabel og kontrollenhet kan øke risikoen for innvikling, kvelning, snubling eller overtrâkk hvis de ikke plasseres korrekt. Pass på at overskytende bånd og strømledninger organiseres på en sikker måte.

Installasjon av produktet

1. Koble strømkontakten **A**1 til kontakten **A**3.
2. Koble strømkabelen **A**9 til et strømuttak.

Forhåndsoppvarming

⚠ Ikke bruk produktet hvis det er fuktig eller vått.
⚠ Sørg for at produktet og strømkabelen ikke setter seg fast når de er i bruk.
ⓘ Forhåndsvarm i 10 minutter før bruk.
1. Trykk og hold inne på/av-knappen **A**6 i 3 sekunder.

LED-displayet **A**5 viser temperaturnivå 3.

2. Trykk på temperaturknappen **A**7 til **A**5 viser temperaturnivå 6.

La produktet varmes opp i 10 minutter. Du kan nå ta i bruk produktet.

Bruk av produktet

⚠ Ikke bruk varmepute direkte på huden.
⚠ Langvarig bruk på høyeste temperaturnivå kan føre til brannskader.
⚠ Det anbefales å justere temperaturen til en innstilling for kontinuerlig bruk når produktet vil brukes i en lengre periode.
ⓘ Bruk baksiden av hånden for å sjekke temperaturen og for å unngå brannskader på huden.
1. Trykk på **A**7 for å stille ønsket temperatur mellom 1 (lav) og 6 (høy).
2. Lukk det elastiske båndet **A**4 med **A**8.

Produktet slås automatisk av etter 90 minutter.

Etter bruk

1. Trykk og hold inne **A**6 i 3 sekunder for å slå produktet av.
2. Koble produktet fra strømuttaket og la det kjøle seg ned.
3. Koble **A**1 fra **A**3.

Oppbevaring av produktet

1. Sørg for at produktet er tørt.

⚠ La produktet tørke på en naturlig måte. Ikke legg produktet til tørk i solen, ikke bruk produkter som fønere til å tørke det, og ikke koble det til strømuttaket for å tørke det.

2. Forsiktig brett produktet og legg det tilbake i emballasjen.

ⓘ Ikke krøll produktet.

3. Oppbevar på et kjølig og tørt sted.

ⓘ Ikke sett noen gjenstander på produktet.

Feilsøking

Problem	Løsning
A5 viser 'P'. Produktet har sannsynligvis et internt tilkoblingsproblem.	1. Trykk og hold inne **A**6 i 3 sekunder for å slå av produktet. 2. Kontroller om produktet er riktig koblet til kontrolleren og strømuttaket. 3. Trykk og hold inne **A**6 i 3 sekunder for å slå på produktet. Hvis trinnene 1 - 3 ikke gir noe resultat: 4. Koble produktet fra strømkilden. 5. Kontakt en kvalifisert tekniker for service/reparasjon.
A5 viser 'E'. Produktet er sannsynligvis defekt.	1. Koble produktet fra strømkilden. 2. Kontakt en kvalifisert tekniker for service/reparasjon.

Rengjøring

- Koble produktet fra strømuttaket og la det kjøle seg ned før du rengjører det.
- Rengjør kontrolleren regelmessig med en myk, ren og tørr klut. Unngå skuremiddel som kan skade overflaten.
- For å vaske produktet, må du håndtørke det med en myk, fuktig klut med veldig mildt rengjøringsmiddel. Vask det på en mild måte med maksimal vasketemperatur på 40°C. La det tørke skikkelig før du bruker eller oppbevarer det. Når det er vasket, henger du det over en tørkesnor for tørking.
- Ikke bruk sterke kjemiske rengjøringsprodukter som ammoniakk, syre eller aceton når du rengjør produktet.
- Ikke bruk klesklyper til å feste det.
- La produktet tørke på en naturlig måte. Ikke legg produktet til tørk i solen, ikke bruk produkter som fønere til å tørke det, og ikke koble det til strømuttaket for å tørke det.
- Kontrolleren må ikke nedsenkes i vann eller bli våt.
- Ikke vri produktet.
- Ikke bruk midler mot møll.

Vaske produktet i en vaskemaskin

⚠ Kun varmeputen **A**2 er egnet for maskinvask. Det anbefales imidlertid å vaske produktet for en lengre levetid.
1. Koble **A**1 fra **A**3.
2. Legg **A**2 i en nettingpose og forsegle det.
3. Bruk en liten mengde vaskemiddel.
4. Still vaskemaskinen til «Finvask» med en maksimal temperatur på 40 °C.
5. Når det er vasket, fjerner du **A**2 fra nettingposen.
6. Heng produktet over en tørkesnor for tørking.

⚠ Ikke bruk klesklyper til å feste det.

	Les bruksanvisningen før bruk.		Ikke tørk i tørketrommel.
	Ikke sett nåler inn i det.		Ikke stryk det.
	Ikke bruk det mens det er brettet eller krøllete.		Ikke tørrens teppet.
	Skal ikke brukes av svært unge barn (0–3 år).		Høyeste vasketemperatur er 40 °C.
	Skal ikke blekes.		

Vedlikehold

Koble produktet fra strømuttaket og la det kjøle seg ned før vedlikehold.
Ikke prøv å åpne eller reparere produktet, kontrolleren eller ledningen. Service må utføres av en kvalifisert tekniker.
Undersøk produktet regelmessig for å kontrollere at det ikke er noen tegn på slitasje eller skade. Hvis skade/slitasje oppdages, skal produktet ikke brukes og du må oppsøke rådgivning fra en ekspert.

DA **Vejledning til hurtig start**

Varmepude til mave og ryg

PEHP112CGY

Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: **ned.is/pehp112cgy**

Tilsigtet brug

Nedis PEHP112CGY er en varmepude til mave og ryg med en aftagelig kontrolenhed, der inkluderer en timer, 6 varmeniveauer og et LED-display.
Produktet tilbyder beskyttelse mod overophedning og kan vaskes i maskine.
Produktet er kun beregnet til indendørs brug.
Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og op og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået oplæring eller instruktion angående brug af produktet på en sikker måde og forstår, at farer er involverede. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
Dette produkt er ikke beregnet til personer, der er ufølsomme over for varme, og andre sårbare personer, såsom børn under 3 år, som ikke kan reagere på overophedning.
Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.
Produktet er ikke beregnet til medicinsk brug på hospitaler.
Dette produkt er ikke beregnet til at varme dyr.
Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Hoveddele (billede **A**)

1. Strømstik
2. Varmepude
3. Konnektor
4. Elastisk bånd
5. LED-display
6. Til/fra-knap
7. Knappen Temperature
8. Hægte og løkke-strimmel
9. Strømkabel

Sikkerhedsinstruktioner

⚠ ADVARSEL

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Afbryd produktet fra strømforsyningen, hvis der opstår problemer.
- Tag ikke produktet ud af kontakten ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikket, og træk det.
- Sørg for, at produktet og strømkablet ikke kommer i klemme under brug.
- Lad ikke strømkablet røre ved varme overflader.
- Træk produktets stik ud, når det ikke bruges eller før rengøring.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Brug altid spændingen (Kun A.C.) angivet på mærkningen.
- Brug kun produktet med den medfølgende kontrolenhed.
- Sluk altid for kontrolenheden, inden du indsætter eller udtager et stik.
- Udsæt ikke produktet for vand, regn, fugt eller høj luftfugtighed.
- Produktet må ikke nedsænkes i vand med henblik på rengøring.
- Brug ikke produktet, når det er fugtigt eller vådt.
- Brug ikke produktet i våde eller fugtige omgivelser.
- Må ikke bruges sammen med anden varmeenhed.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, flammer eller varme.
- Brug ikke varmepuden direkte på din hud.
- Forlænget brug ved det højeste temperaturniveau kan føre til forbrændinger.
- Det anbefales at justere temperaturen til en indstilling, der er til kontinuerlig brug, når det er sandsynligt, at produktet skal bruges gennem en længere periode.
- Fald ikke i søvn under brug af produktet.
- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produkt.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Produktets kabel- og kontrolenhed kan øge risikoen for sammenfiltring, kvælning, at man snubler eller træder på det, hvis det ikke er korrekt arrangeret. Sørg for, at ekstra bånd og elkabler er arrangeret på en sikker måde.

Installation af produktet

1. Slut strømstikket **A**1 til konnektoren **A**3.
2. Slut strømkablet **A**9 til en stikkontakt.

Forvarm

⚠ Brug ikke produktet, når det er fugtigt eller vådt.
⚠ Sørg for, at produktet og strømkablet ikke kommer i klemme under brug.
ⓘ Forvarm 10 minutter inden brug.
1. Tryk på og hold tænd/sluk-knappen **A**6 nede i 3 sekunder.

LED-displayet **A**5 viser temperaturniveau 3.

2. Tryk på temperaturknappen **A**7, indtil **A**5 viser temperaturniveau 6.

Lad produktet forvarme i 10 minutter. Produktet kan nu bruges.

Brug af produktet

⚠ Brug ikke varmepuden direkte på din hud.
⚠ Forlænget brug ved det højeste temperaturniveau kan føre til forbrændinger.
⚠ Det anbefales at justere temperaturen til en indstilling, der er til kontinuerlig brug, når det er sandsynligt, at produktet skal bruges gennem en længere periode.
ⓘ Brug bagsiden af din hånd til at teste temperaturen og for at undgå forbrændinger af huden.
1. Tryk på **A**7 for at indstille den ønskede temperatur mellem 1 (lav) og 6 (høj).
2. Luk det elastiske bånd **A**4 med **A**8.

Produktet slukkes automatisk efter 90 minutter.

Efter brug

1. Tryk og hold på **A**6 i 3 sekunder for at slukke for produktet.
2. Træk produktets stik ud af stikkontakten, og lad det køle ned.
3. Afbryd **A**1 fra **A**3.

Opbevaring af produktet

1. Sørg for, at produktet er tørt.

⚠ Lad produktet tørre naturligt. Lad ikke produktet tørre i solen, brug ikke et produkt som en hårtørrer til at tørre det, og slut det ikke til stikkontakten for at tørre det.

2. Fold forsigtigt produktet, og læg det tilbage i indpakningen.

ⓘ Undlad at krølle produktet.

3. Opbevares tørt og køligt.

ⓘ Placer ikke genstande oven på produktet.

Fejlfinding

Problem	Løsning
A5 viser 'P'. Produktet har sikkert et internt forbindelsesproblem.	1. Tryk og hold **A**6 nede i 3 sekunder for at slukke produktet. 2. Kontrollér, om produktet er sluttet korrekt til kontrolenheden og stikkontakten. 3. Tryk og hold **A**6 nede i 3 sekunder for at tænde produktet. Hvis trin 1 - 3 ikke gav noget resultat: 4. Afbryd produktet fra strømforsyningen. 5. Kontakt en kvalificeret tekniker for service/reparation.
A5 viser 'E'. Produktet er sikkert defekt.	1. Afbryd produktet fra strømforsyningen. 2. Kontakt en kvalificeret tekniker for service/reparation.

Rengøring

- Træk produktets stik ud af stikkontakten, og lad det køle ned inden rengøring.
- Rengør kontrolenheden jævnligt med en blød, ren og tør klud. Undgå slibende rengøringsmidler, som kan skade overfladen.
- For at rengøre produktet skal du tørre det af i hånden med en blød, fugtig klud med et meget mildt vaskemiddel og forsigtigt behandle det ved en maksimal temperatur på 40°C. Lad det tørre godt inden brug eller opbevaring. Hæng det til tørre på en tørresnor, når det er vasket.
- Anvend ikke aggressive kemiske rengøringsmidler såsom ammoniak, syre eller acetone, når du rengør produktet.
- Brug ikke tøjklemmer til at holde det fast.
- Lad produktet tørre naturligt. Lad ikke produktet tørre i solen, brug ikke et produkt som en hårtørrer til at tørre det, og slut det ikke til stikkontakten for at tørre det.
- Nedsænk ikke kontrolenheden i vand, og lad den ikke blive våd.
- Vrid ikke produktet.
- Brug ikke mølbekæmpelsesmidler.

Rengøring i en vaskemaskine

⚠ Kun varmepuden **A**2 er velegnet til maskinvask. Det anbefales dog at håndvaske produktet for en længere produktlevetid.

1. Afbryd **A**1 fra **A**3.
2. Placer **A**2 i en netpose, og forsegl det.
3. Brug en lille mængde vaskemiddel.
4. Indstil vaskemaskinen til en "finvask" med en maksimal temperatur på 40 °C.
5. Tag efter vask **A**2 produktet ud fra netposen.
6. Hæng produktet til tørre på en tørresnor.

⚠ Brug ikke tøjklemmer til at holde det fast.

	Læs instruktionerne inden brug.		Må ikke tørretumbles.
	Indsæt ikke nåle.		Må ikke stryges.
	Må ikke bruges foldet eller bundlet sammen.		Må ikke renses kemisk.
0-3	Må ikke bruges af meget små børn (0-3 år).	40	Maksimal vasketemperatur 40 °C.
	Må ikke bleges.		

Vedligeholdelse

Afbryd produktet fra stikkontakten, og lad det køle ned inden vedligeholdelse.

Forsøg ikke at åbne eller reparere produktet, kontrolenheden eller kablet. En kvalificeret tekniker skal foretage service af det. Undersøg produktet regelmæssigt for at kontrollere, at der ikke er tegn på slid eller skader. Hvis der opdages skader/slid, må du ikke bruge produktet og skal søge råd hos en produktspecialist.

HU **Gyors beüzemelési útmutató**

Has- és hátmelegítő párna

PEHP112CGY

További információért lásd a bővített online kézikönyvet: **ned.is/pehp112cgy**

Tervezett felhasználás

A Nedis PEHP112CGY egy has- és hátmelegítő párna eltávolítható vezérlővel, időkapcsolóval, 6 melegítési beállítással és LED-es kijelzővel.
A termék túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva, és gépben mosható.
A termék beltéri használatra készült.
8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a terméket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.
A terméket nem használhatják hőérzékelésre képtelen és más, sérülékeny személyek, például 3 évnél fiatalabb gyermekek, akik nem képesek reagálni a túlmelegedésre.
A termék nem professzionális használatra készült.
A termék rendeltetésszerűen nem használható gyógyászati célra, kórházakban.
A termék rendeltetésszerűen nem használható állatok melegítésére.
A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.

Fő alkatrészek (**A** kép)

1. Tápcsatlakozó
2. Melegítő párna
3. Csatlakozó
4. Elasztikus pánt
5. LED-es kijelző
6. Be/ki gomb
7. Hőmérséklet (Temperature) gomb
8. Horog és hurok szalag
9. Tápkábel

Biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Probléma esetén húzza ki a termék csatlakozódugóját a hálózati aljzatból.
- Ne a kábelnél fogva húzza ki a terméket a csatlakozóaljból. Mindig fogja meg a dugót, és húzza ki.
- A használat során ügyeljen arra, hogy a termék és a tápkábel ne gabalyodjon össze.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne érjen forró felületekhez.
- Használaton kívül és tisztítás előtt húzza ki a termék csatlakozódugóját.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.

- Mindig azt a (váltóáramú) feszültséget használja, amely a címkén fel van tüntetve.
- A terméket kizárólag a kapott vezérlővel használja.
- Csatlakozódugó bedugása vagy kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a vezérlőt.
- Óvja a terméket víztől, esőtől, nedvességtől vagy magas páratartalomtól.
- Ne merítse vízbe a terméket a tisztítás során.
- Ne használja a terméket, ha az nedves vagy nyirkos.
- Ne használja a terméket nyirkos vagy nedves környezetben.
- Ne használja más fűtőkészülékkel együtt.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, nyílt lángnak vagy hőnek.
- Ne használja a melegítő párnát közvetlenül a bőrén.
- A magas hőmérsékleten történő hosszas használat égési sérülésekhez vezethet.
- Ha a terméket várhatóan hosszabb ideig fogja használni, akkor ajánlott a vezérlőket valamelyik folyamatos használati fokozatra állítani.
- Ne aludjon el a termék használata közben.
- A termék nem játékszer – ne hagyja felügyelet nélkül gyermekét a közelében.
- Gyermekek ne végezzék a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.
- A termék kábele és vezérlőegysége nem megfelelő elhelyezés esetén növelheti a beakadás, elesés vagy megbotlás veszélyét. Ügyeljen a felesleges alkatrészek és elektromos kábelek biztonságos elrendezésére.

A termék beüzemelése

1. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót **A**1 a csatlakozóaljzathoz **A**3.
2. Csatlakoztassa a tápkábelt **A**9 egy hálózati csatlakozóaljzathoz.

Előmelegítés

⚠ Ne használja a terméket, ha az nedves vagy nyirkos.
⚠ A használat során ügyeljen arra, hogy a termék és a tápkábel ne gabalyodjon össze.
ⓘ Használat előtt 10 percig melegítse elő.
1. Nyomja le és tartsa nyomva a be/ki gombot **A**6 3 másodpercig.
A LED-es kijelzőn **A**5 a 3-as hőmérsékleti fokozat látható.
2. Nyomja le a hőmérséklet gombot **A**7, amíg a **A**5 kijelzőn megjelenik a 6-os hőmérsékleti fokozat.
Melegítse elő a terméket 10 percig. A termék ezután használható.

A termék használata

⚠ Ne használja a melegítő párnát közvetlenül a bőrén.
⚠ A magas hőmérsékleten történő hosszas használat égési sérülésekhez vezethet.
⚠ Ha a terméket várhatóan hosszabb ideig fogja használni, akkor ajánlott a vezérlőket valamelyik folyamatos használati fokozatra állítani.
ⓘ Kézfejével ellenőrizze a hőmérsékletet, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
1. Nyomja meg a **A**7 gombot a kívánt hőmérséklet 1 (low) és 6 (high) fokozat közötti beállításához.
2. Zárja az elasztikus pántot **A**4 a **A**8 résszel.
A termék 90 perc után automatikusan kikapcsol.

Használat után

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva **A**6 3 másodpercig a termék kikapcsolásához.
2. Húzza ki a termék csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzatból, és hagyja lehűlni a terméket.
3. Csatlakoztassa le az **A**1 részt az **A**3 részről.

A termék tárolása

1. Győződjön meg arról, hogy a termék száraz-e.
⚠ Hagyja a terméket természetes úton megszáradni. Ne szárítsa a terméket a napon, ne használjon más terméket, például hajszárítót a szárításához, és ne csatlakoztassa a hálózati csatlakozóaljzathoz, hogy megszáradjon.
2. Óvatosan hajtogassa össze a terméket, és tegye vissza a csomagolásába.
ⓘ Ne gyűrje össze a termékeket.
3. Száraz, hűvös helyen tartandó.
ⓘ Ne helyezzen semmilyen tárgyat a termékre.

Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
Az **A**5 részen „P” felirat jelenik meg. A terméknek valószínűleg belső csatlakozási problémája van.	1. A termék kikapcsolásához tartsa nyomva az **A**6 gombot 3 másodpercig. 2. Ellenőrizze, hogy a termék megfelelően csatlakozik-e a vezérlőhöz és a hálózati csatlakozóaljzathoz. 3. A termék bekapcsolásához tartsa nyomva az **A**6 gombot 3 másodpercig. Ha az 1–3. lépés nem járt eredménnyel: 4. Húzza ki a terméket az áramellátásból. 5. Forduljon szakképzett szerelőhöz szerviz/javítás céljából.
Az **A**5 részen „E” felirat jelenik meg. A termék valószínűleg meghibásodott.	1. Húzza ki a terméket az áramellátásból. 2. Forduljon szakképzett szerelőhöz szerviz/javítás céljából.

Tisztítás

- Tisztítás előtt húzza ki a termék csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzatból, és hagyja lehűlni a terméket.
- Rendszeresen tisztítsa meg a vezérlőt puha, tiszta, száraz ruhával. Kerülje a felületet károsító súrolószerek használatát.
- Tisztításhoz törölje le a terméket kézzel egy nagyon enyhe tisztítószerrel megnedvesített kendővel, vagy mossa kímélő programon, legfeljebb 40 °C-os hőmérsékleten. Használat vagy tárolás előtt hagyja alaposan megszáradni. Mosás után szárítsa szárítókötélre terítve.
- Ne használjon agresszív tisztítószereket, például ammóniát, savat vagy acetont a termék tisztításához.
- Ne rögzítse ruhacsipesszel.
- Hagyja a terméket természetes úton megszáradni. Ne szárítsa a terméket a napon, ne használjon más terméket, például hajszárítót a szárításához, és ne csatlakoztassa a hálózati csatlakozóaljzathoz, hogy megszáradjon.
- A vezérlőt ne merítse vízbe, és ne vizezze össze.
- Ne csavarja ki a terméket.
- Ne használjon molyirtót.

Tisztítás mosógépben

⚠ Gépi mosásra csak a melegítő párna **A**2 alkalmas. A termék hosszabb élettartama érdekében azonban ajánlott a terméket kézzel mosni.
1. Csatlakoztassa le az **A**1 részt az **A**3 részről.
2. Helyezze a **A**2 részt hálós mosózsákba, és zárja le.
3. Kis mennyiségű mosószert használjon.
4. Állítsa a mosógépet „kímélő mosásra”, legfeljebb 40 °C-os hőmérsékleten.
5. Mosás után vegye ki a **A**2 részt a hálós mosózsákból.
6. Szárítsa a terméket szárítókötélre terítve.
⚠ Ne rögzítse ruhacsipesszel.

	Használat előtt olvassa el az útmutatót.		Ne szárítsa szárítógépben.
	Ne rögzítse tűvel.		Ne vasalja.
	Ne használja összehajtva vagy összegyűrve.		Ne tisztítsa vegyi úton.
	Nagyon fiatal (0–3 éves) gyermekek nem használhatják.		Legfeljebb 40 °C-on mosható.
	Ne fehérítse.		

Karbantartás

Karbantartás előtt húzza ki a termék csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzatból, és hagyja lehűlni a terméket.
Ne próbálja kinyitni vagy javítani a terméket, a vezérlőt vagy a kábelt. A javítást képzett szerelővel végeztesse.
Vizsgálja meg a terméket gyakran, megbizonyosodva arról, hogy nincsenek rajta kopásra vagy sérülésre utaló jelek. Ha sérülést vagy kopást észlel, akkor ne használja tovább a terméket, és kérje szakember tanácsát.

PL **Przewodnik Szybki start**

Mata rozgrzewająca na brzuch i plecy

PEHP112CGY

Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: **ned.is/pehp112cgy**

Przeznaczenie

Nedis PEHP112CGY to mata rozgrzewająca na brzuch i plecy z odłączanym kontrolerem, posiadająca timer, oferująca 6 poziomów podgrzewania i wyposażona w wyświetlacz LED.
Produkt zapewnia ochronę przed przegrzaniem i można go prać w pralce.
Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
Ten produkt nie jest przeznaczony dla osób z brakiem wrażliwości na ciepło oraz osób niesamodzielnych, takich jak dzieci poniżej 3 roku życia, które nie są w stanie zareagować na przegrzanie.
Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego.
Produkt nie jest przeznaczony do użytku medycznego w szpitalach.
Ten produkt nie jest przeznaczony do ogrzewania zwierząt.
Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Główne części (rysunek **A**)

1. Gniazdo zasilania
2. Rozgrzewająca podkładka
3. Złącze
4. Elastyczna opaska
5. Wyświetlacz LED
6. Wyłącznik
7. Przycisk Temp
8. Pas Rzep
9. Przewód zasilający

Instrukcje bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz produkt od źródła zasilania.
- Nie odłączaj produktu, ciągnąc za kabel. Zawsze należy chwycić wtyczkę i pociągnąć ją.
- Upewnij się, że produkt i kabel zasilający nie zostaną przytrzaśnięte podczas użytkowania.
- Przewód zasilający nie powinien dotykać gorących powierzchni.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, oraz przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Zawsze korzystaj z napięcia (tylko AC) wskazanego na etykiecie znamionowej.
- Produktu należy używać tylko z dołączonym kontrolerem.
- Zawsze wyłączaj kontroler przed włożeniem lub wyjęciem wtyczki.
- Nie wystawiaj produktu na działanie wody, deszczu, wilgoci lub wysokiej wilgotności.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie dla celów czyszczenia.
- Nie używaj produktu, gdy jest wilgotny lub mokry.
- Nie używaj tego produktu w mokrym lub wilgotnym środowisku.
- Nie używaj razem z innym urządzeniem grzewczym.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, otwartego ognia lub ciepła.
- Nie używaj podkładki grzewczej bezpośrednio na skórze.
- Długotrwałe stosowanie na najwyższym poziomie temperatury może spowodować poparzenie.
- Jeśli produkt będzie prawdopodobnie używany przez dłuższy czas, zaleca się dostosowanie temperatury do ustawienia odpowiedniego dla ciągłego użytkowania.
- Nie zasypiaj podczas użytkowania produktu.
- Produkt nie jest zabawką – należy chronić go przed dostępem dzieci.
- Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
- Kabel i jednostka sterująca produktu mogą zwiększać ryzyko zaplątania, uduszenia, potknięcia się lub nadepnięcia, jeśli nie zostaną prawidłowo rozmieszczone. Upewnij się, że nadmiarowe długości opasek i kabli elektrycznych są ułożone w bezpieczny sposób.

Instalowanie produktu

1. Podłącz wtyczkę **A**1 do złącza **A**3.
2. Podłącz kabel zasilający **A**9 do gniazda zasilania.

Rozgrzej

⚠ Nie używaj produktu, gdy jest wilgotny lub mokry.
⚠ Upewnij się, że produkt i kabel zasilający nie zostaną przytrzaśnięte podczas użytkowania.
ⓘ Rozgrzej przez 10 minut przed użyciem.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Włącz/Wyłącz **A**6 przez 3 sekundy.

Wyświetlacz LED **A**5 pokazuje poziom temperatury 3.

2. Naciskaj przycisk temperatury **A**7 do czasu, aż **A**5 pokaże poziom temperatury 6.

Rozgrzewaj produkt przez 10 minut. Produkt jest teraz gotowy do użycia.

Użytkowanie produktu

⚠ Nie używaj podkładki grzewczej bezpośrednio na skórze.
⚠ Długotrwałe stosowanie na najwyższym poziomie temperatury może spowodować poparzenie.
⚠ Jeśli produkt będzie prawdopodobnie używany przez dłuższy czas, zaleca się dostosowanie temperatury do ustawienia odpowiedniego dla ciągłego użytkowania.
ⓘ Sprawdź temperaturę grzbietem dłoni, aby uniknąć poparzenia.
1. Naciśnij **A**7, aby ustawić żądaną temperaturę w zakresie od 1 (niska) do 6 (wysoka).
2. Zapnij elastyczną opaskę **A**4 za pomocą **A**8.

Produkt automatycznie wyłączy się po upływie 90 minut.

Po użyciu

1. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy **A**6, aby wyłączyć produkt.
2. Odłącz produkt z gniazdka elektrycznego i pozostaw do ostygnięcia.
3. Odłącz **A**1 od **A**3.

Przechowywanie produktu

1. Upewnij się, że produkt jest suchy.
⚠ Pozostaw produkt do wyschnięcia w sposób naturalny. Nie susz produktu na słońcu, nie używaj urządzeń takich, jak suszarka do włosów, i nie podłączaj go do gniazdka, aby go wysuszyć.
2. Delikatnie złóż produkt i włóż go do opakowania.
ⓘ Nie gnieć produktu.
3. Przechowuj w chłodnym i suchym miejscu.
ⓘ Nie kładź na produkcie żadnych przedmiotów.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
A5 pokazuje „P". Produkt prawdopodobnie ma wewnętrzny problem z połączeniem.	1. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy **A**6, aby wyłączyć produkt. 2. Sprawdź, czy produkt jest prawidłowo podłączony do kontrolera i gniazdka elektrycznego. 3. Naciśnij i przytrzymaj **A**6 przez 3 sekundy, aby włączyć produkt. Jeśli kroki 1 – 3 nie dają rezultatu: 4. Odłącz produkt od źródła zasilania. 5. Skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem w celu przeprowadzenia serwisu/naprawy.
A5 pokazuje „E". Produkt jest prawdopodobnie uszkodzony.	1. Odłącz produkt od źródła zasilania. 2. Skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem w celu przeprowadzenia serwisu/naprawy.

Czyszczenie

- Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz produkt z gniazdka elektrycznego i pozostaw do ostygnięcia.
- Regularnie czyść kontroler miękką, czystą i suchą szmatką. Unikaj środków ściernych, które mogą uszkodzić powierzchnię.
- Aby wyczyścić produkt, przetrzyj go miękką, wilgotną szmatką z bardzo łagodnym detergentem, delikatnie wypierz w maksymalnej temperaturze 40°C. Przed użyciem lub przechowywaniem pozostaw do całkowitego wyschnięcia. Po wypraniu powieś go na sznurze do suszenia bielizny.
- Do czyszczenia produktu nie stosuj ostrych, chemicznych środków czyszczących, takich jak amoniak, kwas lub aceton.
- Nie używaj klamerek.
- Pozostaw produkt do wyschnięcia w sposób naturalny. Nie susz produktu na słońcu, nie używaj urządzeń takich, jak suszarka do włosów, i nie podłączaj go do gniazdka, aby go wysuszyć.
- Nie zanurzaj kontrolera w wodzie, ani nie mocz go.
- Nie wykręcaj produktu.
- Nie stosuj środków przeciwmolowych.

Pranie w pralce

⚠ Do prania w pralce nadaje się tylko rozgrzewająca mata **A**2. Zaleca się jednak ręczne pranie produktu, aby wydłużyć jego żywotność.
1. Odłącz **A**1 od **A**3.
2. Umieść **A**2 w siatkowej torbie i zamknij ją.
3. Użyj niewielkiej ilości detergentu.
4. Ustaw pralkę na „Delikatne pranie" o maksymalnej temperaturze 40°C.
5. Po wypraniu wyjmij **A**2 z siatkowej torby.
6. Powieś produkt na sznurze do suszenia bielizny.

⚠ Nie używaj klamerek.

	Przed użyciem przeczytaj instrukcje.		Nie susz w suszarce bębnowej.
	Nie wbijaj szpilek.		Nie prasuj.
	Nie używaj złożonego lub zgniecionego.		Nie czyść chemicznie.
	Nie może być używany przez bardzo małe dzieci (0-3 lat).		Maksymalna temperatura prania 40°C.
	Nie wybielaj.		

Konserwacja

Przed przystąpieniem do konserwacji odłącz produkt z gniazdka elektrycznego i pozostaw do ostygnięcia.
Nie próbuj otwierać ani naprawiać produktu, kontrolera ani przewodu. Wymagają one serwisowania przez wykwalifikowanego serwisanta.
Często sprawdzaj produkt pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń/oznak zużycia, nie należy korzystać z produktu, lecz należy zasięgnąć porady specjalisty ds. produktu.

EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Θερμοφόρα για την κοιλιά και την πλάτη.

PEHP112CGY



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: **ned.is/pehp112cgy**

Προοριζόμενη χρήση

Το Nedis PEHP112CGY είναι μία θερμοφόρα για την κοιλιά και την πλάτη με ένα αποσπώμενο χειριστήριο που περιλαμβάνει χρονοδιακόπτη, 6 βαθμίδες θέρμανσης και μία οθόνη LED.
Το προϊόν προσφέρει προστασία από την υπερθέρμανση και πλένεται στο πλυντήριο.
Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο.
Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κίνδυνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα που δεν νιώθουν την θερμότητα και άλλα ευάλωτα άτομα, όπως παιδιά

κάτω των 3 χρονών, τα οποία δεν μπορούν να αντιδράσουν στην υπερθέρμανση.
Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.
Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για ιατρική χρήση στα νοσοκομεία.
Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη θέρμανση ζώων.
Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Κύρια μέρη (εικόνα **A**)

1. Φις
2. Θερμοφόρα
3. Ακροδέκτης
4. Λαστιχάκι
5. ένδειξη LED
6. Κουμπί On/off
7. Κουμπί Temperature
8. Αγκιστρώστε και τυλίξτε λωρίδα
9. Καλώδιο ρεύματος

Οδηγίες ασφάλειας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα αν παρουσιαστεί πρόβλημα.
- Μην αποσυνδέετε το προϊόν τραβώντας από το καλώδιο. Να κρατάτε πάντα γερά την πρίζα και να τραβάτε.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και το καλώδιο ρεύματος δεν εμποδίζονται όταν χρησιμοποιούνται.
- Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες.
- Αποσυνδέστε το προϊόν όταν δεν χρησιμοποιείται και πριν από τον καθαρισμό.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Να χρησιμοποιείται πάντα στην τάση (Μόνο A.C.) σύμφωνα με την ένδειξη της ετικέτας.
- Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με το παρεχόμενο χειριστήριο.
- Το χειριστήριο πρέπει να είναι πάντα απενεργοποιημένο πριν την τοποθέτηση ή απομάκρυνση από την πρίζα.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό, βροχή, υγρασία ή υψηλή υγρασία.
- Μη βυθίζετε το προϊόν στο νερό για τον καθαρισμό.
- Μην χρησιμοποιείται το προϊόν αν είναι υγρό ή βρεγμένο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιβάλλον με νερό ή υγρασία.
- Να μην χρησιμοποιείται μαζί με άλλες συσκευές θέρμανσης.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, γυμνές φλόγες ή θερμαντικά στοιχεία.
- Μην χρησιμοποιείτε την θερμοφόρα απευθείας πάνω στην επιδερμίδα σας.
- Η παρατεταμένη χρήση σε πολύ υψηλή θερμοκρασία μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
- Προτείνεται η προσαρμογή της θερμοκρασίας σε μία ρύθμιση για συνεχόμενη χρήση όταν το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην κοιμάστε ενόσω χρησιμοποιείτε το προϊόν.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να μην παίζουν με το προϊόν.
- Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς παρακολούθηση.
- Το καλώδιο και η μονάδα ελέγχου του προϊόντος μπορεί να αυξήσει τους κινδύνους στραγγαλισμού, πνιγμού, σκοντάμματος ή πατήματος αν δεν γίνει σωστή διαρρύθμιση. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει με ασφάλεια το υπερβολικό δέσιμο και τα ηλεκτρικά καλώδια.

Εγκατάσταση του προϊόντος

1. Συνδέστε το φις **A** 1 στον ακροδέκτη **A** 3.
2. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος **A** 9 σε μία πρίζα.

Προθέρμανση

⚠ Μην χρησιμοποιείται το προϊόν αν είναι υγρό ή βρεγμένο.
⚠ Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και το καλώδιο ρεύματος δεν εμποδίζονται όταν χρησιμοποιούνται.
ⓘ Προθερμάνετε 10 λεπτά πριν από τη χρήση.
1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί on/off **A** 6 για 3 δευτερόλεπτα.

Η οθόνη LED **A** 5 εμφανίζει την βαθμίδα θερμοκρασίας 3.
2. Πατήστε το κουμπί θερμοκρασίας **A** 7 μέχρι το **A** 5 να δείξει τηνβαθμίδα θερμοκρασίας 6 .

Αφήστε το προϊόν να προθερμανθεί για 10 δευτερόλεπτα. Το προϊόν είναι τώρα έτοιμο προς χρήση.

Χρήση το προϊόντος

⚠ Μην χρησιμοποιείτε την θερμοφόρα απευθείας πάνω στην επιδερμίδα σας.
⚠ Η παρατεταμένη χρήση σε πολύ υψηλή θερμοκρασία μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
⚠ Προτείνεται η προσαρμογή της θερμοκρασίας σε μία ρύθμιση για συνεχόμενη χρήση όταν το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα.
ⓘ Χρησιμοποιείστε την παλάμη σας για να δοκιμάσετε τη θερμοκρασία και για να εμποδίσετε τυχόν εγκαύματα στο δέρμα.
1. Πατήστε το **A** 7 για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία ανάμεσα στο 1 (χαμηλή) και 6 (υψηλή).
2. Κλείστε το λαστιχάκι **A** 4 με το **A** 8.

Το προϊόν απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 90 λεπτά.

Μετά τη χρήση

1. Πατήστε παρατεταμένα το **A** 6 για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.
2. Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει.
3. Αποσυνδέστε το **A** 1 από το **A** 3.

Αποθήκευση του προϊόντος

1. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι στεγνό.
⚠ Αφήστε το προϊόν να στεγνώσει με φυσικό αέρα. Μην στεγνώνετε το προϊόν στον ήλιο, μην χρησιμοποιείτε πιστολάκι μαλλιών για το στέγνωμά του και μην το συνδέετε στο ρεύμα για να στεγνώσει.
2. Τυλίξτε απαλά το προϊόν και τοποθετήστε το ξανά στην αρχική συσκευασία του.
ⓘ Μην τσαλακώνετε το προϊόν.
3. Αποθηκεύστε σε ένα δροσερό και χωρίς υγρασία χώρο.
ⓘ Μην τοποθετείτε οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω στο προϊόν.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
A5 δείχνει 'P'. Υπάρχει πιθανότητα το προϊόν να έχει εσωτερικό πρόβλημα σύνδεσης.	1. Πατήστε παρατεταμένα το **A**6 για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το προϊόν. 2. Ελέγξτε αν το προϊόν είναι σωστά συνδεδεμένο με το χειριστήριο και την πρίζα. 3. Πατήστε παρατεταμένα το **A**6 για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Αν τα βήματα 1 - 3 δεν έχουν κάποιο αποτέλεσμα: 4. Αποσυνδέστε το προϊόν από την πηγή τροφοδοσίας. 5. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο τεχνικό για το σέρβις/επιδιόρθωση.
A5 δείχνει 'E'. Το προϊόν είναι πιθανόν να έχει ελάττωμα.	1. Αποσυνδέστε το προϊόν από την πηγή τροφοδοσίας. 2. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο τεχνικό για το σέρβις/επιδιόρθωση.

Καθαριότητα

- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό.
- Καθαρίζετε τακτικά το χειριστήριο με ένα μαλακό, καθαρό και νωπό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά που μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στην επιφάνεια.
- Για να καθαρίσετε το προϊόν σκουπίστε το με ένα υγρό πανί με ήπιο απορρυπαντικό και πλύνετε μαλακά με μέγιστη θερμοκρασία νερού 40°C. Πρέπει να στεγνώσει καλά προτού το αποθηκεύσετε. Μόλις πλυθεί απλώστε σε ένα σκοινί ρούχων για να στεγνώσει.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά καθαριστικά όπως αμμωνία, οξύ ή ακετόνη για τον καθαρισμό του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε μανταλάκια.
- Αφήστε το προϊόν να στεγνώσει με φυσικό αέρα. Μην στεγνώνετε το προϊόν στον ήλιο, μην χρησιμοποιείτε πιστολάκι μαλλιών για το στέγνωμά του και μην το συνδέετε στο ρεύμα για να στεγνώσει.
- Μην βυθίζετε το χειριστήριο στο νερό και μην ρίχνετε νερό πάνω του.
- Μην στύβετε το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα κατά του σκόρου.

Πλύσιμο στο πλυντήριο ρούχων

⚠ Μόνο η θερμοφόρα **A**2 μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο ρούχων. Ωστόσο, συνίσταται το πλύσιμο στο χέρι για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

1. Αποσυνδέστε το **A**1 από το **A**3.
2. Τοποθετήστε το **A**2 σε μία τσάντα δίχτυ και κλείστε την.
3. Χρησιμοποιήστε μία μικρή ποσότητα απορρυπαντικού.
4. Ρυθμίστε το πλυντήριο ρούχων στο «Ευαίσθητα» με μέγιστη θερμοκρασία έως 40°C.
5. Μετά το πλύσιμο, απομακρύνετε το **A**2 από την τσάντα δίχτυ.
6. Απλώστε το προϊόν σε ένα σκοινί ρούχων για να στεγνώσει.

⚠ Μην χρησιμοποιείτε μανταλάκια.

	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.		Μην στεγνώνετε στο στεγνωτήριο.
	Μην τοποθετείτε καρφίτσες.		Μην σιδερώνετε.
	Μην τη χρησιμοποιείτε διπλωμένη ή ζαρωμένη.		Μην χρησιμοποιείτε στεγνό καθάρισμα.
0-3	Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από μικρά παιδιά (0-3 ετών).	40	Μέγιστη θερμοκρασία πλυσίματος 40 °C.
	Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη.		

Συντήρηση

Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει πριν από την συντήρηση.
Μην προσπαθείτε να ανοίξετε ή να επιδιορθώσετε το προϊόν, το χειριστήριο ή το καλώδιο. Πρέπει να επιδιορθωθεί από ένα εξειδικευμένο προσωπικό.
Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για τυχόν σημάδια φθοράς ή βλάβης. Αν εντοπίσετε κάποια βλάβη/φθορά, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν και ζητήστε βοήθεια από έναν ειδικό.

SK **Rýchly návod**

Vyhrievacia podložka na brucho a chrbát

PEHP112CGY

Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online:**ned.is/pehp112cgy**

Určené použitie

Nedis PEHP112CGY je vyhrievacia podložka na brucho a chrbát s oddeliteľným ovládačom, ktorý zahŕňa časovač, 6 úrovní tepla a LED displej.
Výrobok ponúka ochranu proti prehriatiu a môže sa prať v práčke.
Výrobok je určený len na použitie vo vnútri.
Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo pokiaľ sú poučení o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
Tento výrobok nie je určený pre osoby necitlivé na teplo a iné zraniteľné osoby, ako sú deti mladšie ako 3 roky, ktoré nedokážu reagovať na prehriatie.
Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.
Výrobok nie je určený na lekárske použitie v nemocniciach.
Tento výrobok nie je určený na zohrievanie zvierat.
Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Hlavné časti (obrázok **A**)

1. Napájacia zástrčka
2. Vyhrievacia podložka
3. Konektor
4. Elastický popruh
5. LED displej
6. Vypínač
7. Tlačidlo teploty Temp
8. Páska Suchý zips
9. Napájací kábel

Bezpečnostné pokyny

⚠ VAROVANIE

- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik,

aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Ak sa vyskytnú problémy, odpojte výrobok od zdroja napájania.
- Výrobok neodpájajte zo zásuvky ťahaním kábla. Vždy chyťte zástrčku a vytiahnite ju.
- Dbajte na to, aby pri použití nedošlo k zachyteniu výrobku a napájacieho kábla.
- Dbajte na to, aby sa napájací kábel nedotýkal horúcich povrchov.
- Odpojte výrobok od elektrickej zásuvky, keď sa nepoužíva a pred čistením.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Vždy používajte napätie (len striedavý prúd) uvedené na typovom štítku.
- Výrobok používajte len s dodaným ovládačom.
- Pred vložením alebo vybraním zástrčky vždy vypnite ovládač.
- Výrobok nevystavujte vode, dažďu alebo vysokej vlhkosti.
- Výrobok neponárajte do vody kvôli čisteniu.
- Výrobok nepoužívajte, keď je vlhký alebo mokrý.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- Nepoužívajte spolu s iným vyhrievacím zariadením.
- Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému svetlu, otvorenému ohňu a vysokej teplote.
- Nepoužívajte vyhrievaciu podložku priamo na pokožke.
- Dlhodobé používanie na najvyššej teplote by mohlo viesť k popáleninám.
- Odporúča sa nastaviť teplotu na nepretržité používanie, keď sa výrobok bude pravdepodobne dlhodobo používať.
- Keď používate výrobok, snažte sa nezaspať.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa s výrobkom nehrajú.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Kábel a riadiaca jednotka výrobku môžu zvýšiť riziko zamotania, uškrtenia, zakopnutia alebo šliapania, ak sa neusporiadajú správnym spôsobom. Zabezpečte, aby sa nadbytočné sťahovacie pásky a elektrické káble usporiadali bezpečným spôsobom.

Inštalácia výrobku

1. Pripojte napájaciu zástrčku **A**1 ku konektoru **A**3.
2. Pripojte napájací kábel **A**9 k napájacej elektrickej zásuvke.

Predhrievanie

⚠ Výrobok nepoužívajte, keď je vlhký alebo mokrý.
⚠ Dbajte na to, aby pri použití nedošlo k zachyteniu výrobku a napájacieho kábla.
ⓘ Pred použitím výrobok predhrievajte 10 minút.
1. Podržte stlačený hlavný vypínač **A**6 na 3 sekundy.

LED displej **A**5 ukazuje úroveň teploty 3.

2. Stláčajte tlačidlo teploty **A**7 dovtedy, kým **A**5 nebude ukazovať úroveň teploty 6.

Nechajte výrobok predhrievať na 10 minút. Teraz je výrobok možné použiť.

Používanie výrobku

⚠ Nepoužívajte vyhrievaciu podložku priamo na pokožke.
⚠ Dlhodobé používanie na najvyššej teplote by mohlo viesť k popáleninám.
⚠ Odporúča sa nastaviť teplotu na nepretržité používanie, keď sa výrobok bude pravdepodobne dlhodobo používať.
ⓘ Pomocou zadnej časti ruky vyskúšajte teplotu a vyhnite sa tak popáleninám pokožky.
1. Stlačením **A**7 nastavte požadovanú teplotu od 1 (nízka) do 6 (vysoká).
2. Zatvorte elastický popruh **A**4 pomocou **A**8.

Výrobok sa po 90 minútach automaticky vypne.

Po použití

1. Podržaním stlačeného **A**6 na 3 sekundy vypnete výrobok.
2. Odpojte výrobok od elektrickej zásuvky a nechajte ho vychladnúť.
3. Odpojte **A**1 od **A**3.

Uskladnenie výrobku

1. Uistite sa, že je výrobok suchý.

⚠ Výrobok nechajte vyschnúť prirodzeným spôsobom. Výrobok nesušte na slnku, na jeho sušenie nepoužívajte žiadny výrobok, ako je napríklad sušič vlasov, a kvôli vysušeniu h nepripájajte ani k napájacej elektrickej zásuvke.

2. Jemne zložte výrobok a umiestnite ho späť do obalu.

ⓘ Výrobok neskladajte.

3. Skladujte na chladnom a suchom mieste.

ⓘ Na výrobok neumiestňujte žiadne predmety.

Riešenie problémov

Problém	Riešenie
A5 ukazuje „P". Výrobok má pravdepodobne problém s vnútorným pripojením.	1. Podržaním stlačeného **A**6 na 3 sekundy výrobok vypnete. 2. Skontrolujte, či je výrobok správne pripojený k ovládaču a napájacej elektrickej zásuvke. 3. Podržaním stlačeného **A**6 na 3 sekundy výrobok zapnete. Ak kroky 1 - 3 nepriniesli žiadny výsledok: 4. Odpojte výrobok od zdroja napájania. 5. Požiadajte kvalifikovaného technika o servis/opravu.
A5 ukazuje „E". Výrobok je pravdepodobne chybný.	1. Odpojte výrobok od zdroja napájania. 2. Požiadajte kvalifikovaného technika o servis/opravu.

Čistenie

- Pred čistením odpojte výrobok od elektrickej zásuvky a nechajte ho vychladnúť.
- Ovládač pravidelne čistite mäkkou, čistou a suchou handrou. Vyhýbajte sa brúsnym materiálom, ktoré by mohli poškodiť povrch.
- Ak chcete výrobok vyčistiť, ručne ho utrite mäkkou vlhkou handričkou s veľmi jemným čistiacim prostriedkom, jemne spracujte pri maximálnej teplote prania 40 °C. Pred použitím alebo uskladnením ho nechajte riadne vyschnúť. Po praní ho vysušte na šnúre na bielizeň.
- Pri čistení výrobku nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky ako čpavok, kyselinu alebo acetón.
- Na zaistenie na šnúre nepoužívajte štipce.
- Výrobok nechajte vyschnúť prirodzeným spôsobom. Výrobok nesušte na slnku, na jeho sušenie nepoužívajte žiadny výrobok, ako je napríklad sušič vlasov, a kvôli vysušeniu h nepripájajte ani k napájacej elektrickej zásuvke.
- Ovládač neponárajte do vody a nedovoľte, aby sa zamokril.
- Výrobok nežmýkajte.
- Nepoužívajte prostriedky odpudzujúce mole.

Čistenie v práčke

⚠ Na pranie v práčke je vhodná len vyhrievacia podložka **A**2. Odporúča sa však výrobok prať v rukách na dosiahnutie dlhšej životnosti výrobku.

1. Odpojte **A**1 od **A**3.
2. Umiestnite **A**2 do sieťového vrecka a pevne ho zatvorte.
3. Použite malé množstvo čistiaceho prostriedku.
4. Nastavte práčku na „jemnú bielizeň" s maximálnou teplotou 40 °C.

5. Po vypratí vyberte **A**2 zo sieťového vrecka.
6. Výrobok vysušte na šnúre na bielizeň.

⚠ Na zaistenie na šnúre nepoužívajte štipce.

	Pred použitím si prečítajte pokyny.		Nesušte v sušičke.
	Nevkladajte špendlíky.		Nežehlite.
	Nepoužívajte poskladané.		Nečistite nasucho.
	Výrobok nesmú používať veľmi malé deti (0 – 3 roky).		Maximálna teplota prania 40 °C.
	Nebieľte.		

Údržba

Pred údržbou odpojte výrobok od elektrickej zásuvky a nechajte ho vychladnúť.
Nepokúšajte sa otvárať ani opravovať výrobok, ovládač alebo kábel. Servis musí vykonávať kvalifikovaný technik.
Výrobok pravidelne kontrolujte, či nevykazuje znaky opotrebovania alebo poškodenia. Ak sa zistí nejaké poškodenie/opotrebovanie, výrobok nepoužívajte a poraďte sa s odborníkom.

CS **Rychlý návod**

Vyhřívaný pás na břicho a záda

PEHP112CGY

Více informací najdete v rozšířené příručce online: **ned.is/pehp112cgy**

Zamýšlené použití

PEHP112CGY značky Nedis je vyhřívaný pás na břicho a záda s odnímatelným ovladačem, který nabízí 6 úrovní vyhřívání, časovač a LED displej.
Výrobek je vybaven ochranou proti přehřátí a lze jej prát v pračce.
Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.
Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo podle pokynů ohledně bezpečného používání výrobku, pokud se seznámí s možnými riziky. Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.
Tento výrobek není určen pro osoby citlivé na teplo a další zranitelné osoby, jako jsou děti do věku 3 let, které nejsou schopné reagovat na přehřátí organismu.
Výrobek není určen k profesionálnímu použití.
Výrobek není určen ke zdravotnickému použití v nemocnicích.
Výrobek není určen k použití pro zvířata.
Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Hlavní části (obrázek **A**)

1. Zástrčka
2. Vyhřívaná dečka
3. Konektor
4. Elastický pás
5. LED displej
6. Tlačítko ZAP./VYP.
7. Tlačítko Temperature
8. Suchý zip pás
9. Napájecí kabel

Bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ

- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud se vyskytne problém, odpojte výrobek od zdroje napájení.
- Výrobek neodpojujte taháním za kabel. Vždy uchopte a vytáhněte zástrčku.
- Ujistěte se, že během používání není výrobek ani napájecí kabel nikde zachycen.
- Nenechte napájecí kabel dotknout horkých povrchů.
- Před čištěním a v době, kdy výrobek nepoužíváte, jej odpojte ze zásuvky.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Vždy používejte pouze napětí (pouze střídavé) uvedené na štítku.
- Používejte výrobek pouze s přiloženým ovladačem.
- Než připojíte či odpojíte zástrčku, vždy ovladač vypněte.
- Nevystavujte výrobek působení vody, deště, vlhkosti či vysoce vlhkého vzduchu.
- Při čištění neponořujte výrobek do vody.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je vlhký nebo mokrý.
- Nepoužívejte výrobek v mokrém nebo vlhkém prostředí.
- Nepoužívejte spolu s jinými topnými spotřebiči.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, otevřenému ohni či vysokým teplotám.
- Nepoužívejte vyhřívanou plochu přímo na kůži.
- Dlouhé používání na nejvyšší teplotní nastavení může způsobit popáleniny.
- Pokud je pravděpodobné, že bude výrobek používán delší dobu, upravte nastavení teploty na úroveň určenou pro nepřetržité použití.
- Při používání výrobku neusněte.
- Dohlížejte na děti, aby si s výrobkem nehrály.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Pokud nejsou kabel a ovládací jednotka výrobku správně uspořádané, mohou hrozit riziko zapletení, uškrcení, zakopnutí nebo sešlápnutí. Ujistěte se, že přebývající stahovací pásky a elektrické kabely jsou bezpečné uspořádané.

Instalace výrobku

1. Zapojte napájecí zástrčku **A**1 do konektoru **A**3.
2. Připojte napájecí kabel **A**9 do zásuvky.

Předehřívání

⚠ Výrobek nepoužívejte, pokud je vlhký nebo mokrý.
⚠ Ujistěte se, že během používání není výrobek ani napájecí kabel nikde zachycen.
ⓘ Před použitím předehřívejte 10 minut.
1. Stiskněte a podržte tlačítko zap./vyp. **A**6 na dobu 3 sekund.

Na LED displeji **A**5 se zobrazí úroveň teploty 3.

2. Stiskněte opakovaně tlačítko teploty **A**7, dokud se na **A**5 nezobrazí úroveň teploty 6.

Nechte výrobek 10 minut předehřívat. Výrobek je nyní připraven k použití.

Použití výrobku

⚠ Nepoužívejte vyhřívanou plochu přímo na kůži.
⚠ Dlouhé používání na nejvyšší teplotní nastavení může způsobit popáleniny.

⚠ Pokud je pravděpodobné, že bude výrobek používán delší dobu, upravte nastavení teploty na úroveň určenou pro nepřetržité použití.
ⓘ Hřbetem ruky vyzkoušejte teplotu, aby nedošlo k popálení kůže.
1. Stiskem **A**7 nastavte požadovanou teplotu v rozsahu od 1 (nízká) do 6 (vysoká).
2. Zavřete elastický pás **A**4 pomocí **A**8.

Výrobek se automaticky vypne po 90 minutách.

Po použití

1. Stiskem a podržením **A**6 na 3 sekundy výrobek vypněte.
2. Odpojte výrobek ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
3. Odpojte **A**1 z **A**3.

Uskladnění výrobku

1. Ujistěte se, že je výrobek suchý.

⚠ Nechte výrobek přirozeně vyschnout. Nesušte výrobek na slunci, nepoužívejte k sušení např. vysoušeč vlasů, ani jej nesušte připojením do zásuvky.

2. Opatrně výrobek složte a vložte jej zpět do obalu.

ⓘ Výrobek nemačkejte.

3. Skladujte na suchém, chladném místě.

ⓘ Na výrobek nepokládejte žádné předměty.

Řešení problémů

Problém	Řešení
Na **A**5 se zobrazí „P". Pravděpodobně došlo k vnitřní chybě zapojení.	1. Stiskem a podržením **A**6 po dobu 3 sekund výrobek vypněte. 2. Zkontrolujte, zda je výrobek řádně připojený k ovladači a do zásuvky. 3. Stiskem a podržením **A**6 po dobu 3 sekund výrobek zapněte. Pokud kroky 1 až 3 nepomohou: 4. Odpojte výrobek od zdroje napájení. 5. Vyhledejte kvalifikovaného technika, který přístroj opraví.
Na **A**5 se zobrazí „E". Výrobek je pravděpodobně vadný.	1. Odpojte výrobek od zdroje napájení. 2. Vyhledejte kvalifikovaného technika, který přístroj opraví.

Čištění

- Odpojte výrobek ze zásuvky a před čištěním jej nechte vychladnout.
- Ovladač čistěte pravidelně suchým měkkým čistým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní prostředky, mohlo by dojít k poškození povrchu.
- Chcete-li výrobek očistit, otřete jej navlhčeným měkkým hadříkem s velmi jemným čisticím prostředkem a perte na max. teplotu 40 °C. Před použitím nebo uskladněním nechte výrobek řádně vyschnout. Po vyprání výrobek přehoďte přes prádelní šňůru a nechte uschnout.
- K čištění také nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky na bázi amoniaku, kyseliny nebo acetonu.
- Nepoužívejte k přichycení kolíčky na prádlo.
- Nechte výrobek přirozeně vyschnout. Nesušte výrobek na slunci, nepoužívejte k sušení např. vysoušeč vlasů, ani jej nesušte připojením do zásuvky.
- Ovladač neponořujte do vody ani jej nevystavujte kapalinám.
- Výrobek nežádímejte.
- Nepoužívejte prostředky proti molům.

Čištění v pračce

⚠ K praní v pračce je určena pouze vyhřívaná dečka **A**2. Pro dosažení delší životnosti však doporučujeme výrobek prát v ruce.

1. Odpojte **A**1 z **A**3.
2. Vložte **A**2 do síťky na prádlo a zavřete ji.
3. Použijte malé množství pracího prostředku.
4. Nastavte pračku na „jemné prádlo" (Delicate Wash) s maximální teplotou 40 °C.
5. Po vyprání vyjměte **A**2 ze síťky.
6. Výrobek přehoďte přes prádelní šňůru a nechte uschnout.

⚠ Nepoužívejte k přichycení kolíčky na prádlo.

	Před použitím si pečlivě přečtěte instrukce.		Nesušte v sušičce.
	Nepropichujte špendlíky.		Nežehlete.
	Nepoužívejte složené nebo zmačkané.		Nečistěte chemicky.
0–3	Zákaz používání dětmi do 3 let.	40	Perte maximálně na 40 °C.
	Nepoužívejte bělidlo.		

Údržba

Odpojte výrobek ze zásuvky a před údržbou jej nechte vychladnout. Nesnažte se opravovat výrobek, ovladač ani kabel. Opravy musí provádět pouze kvalifikovaný technik.
Pravidelně výrobek důkladně kontrolujte a ujistěte se, že nevykazuje žádné známky opotřebení nebo poškození. Pokud zjistíte jakékoli známky poškození/opotřebení, výrobek nepoužívejte a požádejte o radu produktového specialistu.

RO **Ghid rapid de inițiere**

Suport de încălzire pentru stomac și spate

PEHP112CGY

Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: **ned.is/pehp112cgy**

Utilizare preconizată

Nedis PEHP112CGY este un suport de încălzire pentru stomac și spate, cu controler detașabil, care include un temporizator, 6 niveluri de temperatură și un afișaj LED.
Produsul asigură protecție împotriva supraîncălzirii și se poate spăla la mașină.
Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior.
Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
Acest produs nu este destinat persoanelor insensibile la căldură și altor persoane vulnerabile, de exemplu copii cu vârsta mai mică de 3 ani, care nu pot reacționa la supraîncălzire.
Produsul nu este destinat utilizării profesionale.
Produsul nu este destinat utilizării medicale în spitale.
Acest produs nu este destinat încălzirii animalelor.
Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Piese principale (imagine **A**)

1. Ștecher
2. Suport de încălzire
3. Conector
4. Bandă elastică
5. Afișaj cu LED
6. Buton pornit/oprit
7. Buton Temperature
8. Bandă Cârlig și inel
9. Cablu electric

Instrucțiuni de siguranță

⚠ AVERTISMENT

- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Deconectați produsul de la sursa electrică în cazul în care apar probleme.
- Nu trageți de cablu pentru a deconecta produsul de la priză. Apucați întotdeauna ștecherul și trageți de acesta.
- Asigurați-vă că produsul și cablul electric nu se blochează în timpul utilizării.
- Nu lăsați cablul electric să atingă suprafețele fierbinți.
- Deconectați produsul când nu îl utilizați și înainte de curățare.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Utilizați întotdeauna tensiunea (numai C.A.) menționată pe eticheta cu specificații.
- Folosiți produsul exclusiv cu controlerul cu care v-a fost furnizat.
- Opriți întotdeauna dispozitivul de reglare înainte de a introduce sau de a scoate din priză.
- Nu expuneți produsul la apă, ploaie, umezeală sau umiditate puternică.
- Nu scufundați produsul în apă pentru a-l curăța.
- Nu folosiți produsul cât timp este umed sau ud.
- Nu folosiți produsul în medii umede sau ude.
- A nu se folosi împreună cu alt aparat de încălzit.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, foc deschis sau surse de căldură.
- A nu se folosi suportul de încălzire direct pe piele.
- Utilizarea prelungită la nivelul maxim de temperatură poate conduce la arsuri.
- Se recomandă reglarea temperaturii la o setare pentru utilizare continuă când este posibil ca produsul să fie folosit pentru o perioadă extinsă.
- Nu adormiți când folosiți produsul.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul.
- Curățarea și întreținerea realizată de către operator nu se vor realiza de către copii nesupravegheați.
- Cablul și unitatea de comandă a produsului pot crește riscul unor accidente de tipul agățare, strangulare, împiedicare sau călcare, dacă nu sunt aranjate corect. Asigurați-vă că părțile rămase libere ale elementelor de conectare și ale cablurilor electrice sunt aranjate în siguranță.

Instalarea produsului

1. Conectați ștecherul **A**1 la conectorul **A**3.
2. Conectați cablul electric **A**9 la priza electrică.

Preîncălzire

⚠ Nu folosiți produsul cât timp este umed sau ud.
⚠ Asigurați-vă că produsul și cablul electric nu se blochează în timpul utilizării.
ⓘ Preîncălziți 10 minute înainte de utilizare.
1. Țineți apăsat butonul pornit/oprit **A**6 timp de 3 secunde.

Afișajul LED **A**5 arată nivelul de temperatură 3.

2. Apăsați butonul de temperatură **A**7 până când **A**5 arată nivelul de temperatură 6.

Lăsați produsul să se preîncălzească timp de 10 minute. Produsul poate fi acum folosit.

Utilizarea produsului

⚠ A nu se folosi suportul de încălzire direct pe piele.
⚠ Utilizarea prelungită la nivelul maxim de temperatură poate conduce la arsuri.
⚠ Se recomandă reglarea temperaturii la o setare pentru utilizare continuă când este posibil ca produsul să fie folosit pentru o perioadă extinsă.
ⓘ Folosiți spatele palmei pentru a testa temperatura și a evita leziunile prin arsuri asupra pielii.
1. Apăsați **A**7 pentru a seta temperatura dorită între 1 (mică) și 6 (mare).
2. Închideți banda elastică **A**4 cu **A**8.

Produsul se oprește automat după 90 minute.

După utilizare

1. Țineți apăsat **A**6 timp de 3 secunde pentru a opri produsul.
2. Deconectați produsul de la priză și lăsați-l să se răcească.
3. Deconectați **A**1 de la **A**3.

Depozitarea produsului

1. Asigurați-vă că produsul este uscat.

⚠ Lăsați produsul să se usuce pe cale naturală. Nu uscați produsul la soare, nu folosiți un produs, cum ar fi un uscător de păr, pentru a-l usca și nu îl conectați la priza electrică pentru a îl usca.

2. Împăturiți cu grijă produsul și așezați-l la loc, în ambalaj.
ⓘ Nu îndoiți produsul.
3. Depozitați într-un loc uscat și rece.
ⓘ Nu așezați obiecte pe produs.

Remedierea defecțiunilor

Problemă	Soluție
A5 arată „P". Probabil, produsul are o problemă de conexiune internă.	1. Țineți apăsat **A**6 timp de 3 secunde pentru a opri produsul. 2. Verificați dacă produsul este conectat corect la controler și la priza electrică. 3. Țineți apăsat **A**6 timp de 3 secunde pentru a porni produsul. Dacă pașii 1 - 3 nu au dat niciun rezultat: 4. Deconectați produsul de la sursa electrică. 5. Contactați un tehnician calificat pentru service/reparații.
A5 arată „E". Produsul este probabil defect.	1. Deconectați produsul de la sursa electrică. 2. Contactați un tehnician calificat pentru service/reparații.

Curățare

- Deconectați produsul de la priza electrică și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța.
- Curățați periodic controlerul cu o lavetă moale, curată și uscată. Evitați folosirea substanțelor abrazive, care pot avaria suprafața.

- Pentru curățarea produsului, ștergeți-l manual cu o lavetă moale, umedă, cu detergent neutru, la o temperatură maximă de spălare de 40°C. Lăsați-l să se usuce bine înainte de a-l folosi sau depozita. După spălare, așezați-l pe un uscător de haine pentru a se usca.
- Nu folosiți agenți chimici agresivi, de exemplu amoniac, acid sau acetonă la curățarea produsului.
- Nu folosiți cârlige de rufe pentru fixare.
- Lăsați produsul să se usuce pe cale naturală. Nu uscați produsul la soare, nu folosiți un produs, cum ar fi un uscător de păr, pentru a-l usca și nu îl conectați la priza electrică pentru a îl usca.
- Nu scufundați dispozitivul de reglare în apă și nu îl udați.
- Nu stoarceți produsul.
- Nu folosiți substanțe împotriva moliilor.

Curățarea în mașina de spălat

⚠ Numai suportul de încălzire **A**2 este adecvat pentru a fi spălat la mașină. Cu toate acestea, pentru a vă bucura de o durată de viață extinsă a produsului, se recomandă spălarea manuală a acestuia.

1. Deconectați **A**1 de la **A**3.
2. Așezați **A**2 într-un sac din plasă și sigilați-l.
3. Folosiți o cantitate mică de detergent.
4. Setați mașina de spălat la „Spălare delicată", la temperatura maximă de 40°C.
5. După spălare, scoateți **A**2 din sacul din plasă.
6. Așezați produsul pe un uscător de haine pentru a se usca.

⚠ Nu folosiți cârlige de rufe pentru fixare.

	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.		Nu uscați la uscător.
	Nu introduceți ace.		Nu călcați.
	Nu folosiți îndoită sau încrețită.		Nu curățați chimic.
	Nu trebuie folosită de copiii foarte mici (0-3 ani).		Temperatură maximă de spălare 40°C.
	Nu folosiți înălbitor.		

Mentenanță

Deconectați produsul de la priza electrică și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua operațiunile de întreținere.

Nu încercați să deschideți sau să reparați produsul, controlerul sau cablul. Acesta trebuie supus operațiunilor de service de către un tehnician calificat.

Examinați produsul frecvent, pentru a verifica să nu existe semne de uzură sau deteriorare. Dacă se constată orice urme de deteriorare/uzură, nu folosiți produsul și solicitați sfaturi din partea unui specialist pentru acest produs.

Nedis BV
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands - service@nedis.com

04/22